

CRONICA DE LONDRES

GRANDEZA Y MISERIA BRITANICA

Un escritor ha podido decir con visos de razón que era preciso que los hombres inventaran nuevas leyes de economía y de ética social. La guerra ha trastornado de arriba abajo el edificio humano, no dejando ninguna de sus partes a salvo, y no queda más remedio que edificar sobre nuevas bases.

La vieja, inmutable y tradicional Inglaterra no ha logrado tampoco librarse de los efectos de la tormenta, y es el más peregrino y a la vez el más consolador de los espectáculos asistir a esa especie de bancarrota del equilibrio en la nación que desde antiguo ha sido dispensadora fecunda del equilibrio y del buen sentido en el mundo entero.

Inglaterra padece un mal profundo, un mal interno que del mismo modo que el microbio del cáncer roe las entrañas del enfermo, va desagregando poco a poco los organismos vitales del gran cuerpo inglés. Este mal, nadie lo ignora, es la cuestión social. Las islas británicas pueden nutrir con los productos de su suelo escasamente la sexta parte de su población, crecidísima en proporción de la exigüidad del territorio. Las faenas agrícolas ocupan una parte relativamente ínfima de los trabajadores; la explotación de las minas exigen, es verdad, mayor número de brazos, pero con todo el trabajo dista mucho de ser suficiente para todos. De ahí se origina una grave crisis social. Esta crisis que hace mucho existía al estado latente en Inglaterra, se veía contrarrestada, mientras todo andaba en orden por el mundo, por las compensaciones que ofrecía la emigración a las colonias e igualmente por las facilidades que proporcionaba el estado floreciente del Tesoro inglés.

Hoy, las condiciones han cambiado. La guerra, al exacerbar los nacionalismos, ha creado entre la madre patria y los "dominions" una serie de antagonismos que dificultan en gran manera el intercambio de las relaciones. Inglaterra, como las demás potencias europeas, ha sufrido y sufre duramente de la crisis del oro que ha huido del viejo Continente para ir a encerrarse al abrigo de las arcas americanas. La crisis ha estallado con toda su violencia. Más de dos millones de trabajadores se encuentran sin pan, y el Gobierno arrastra como un pesadísimo grillete la tremenda obligación de nutrir ese número formidable de seres que, en cambio de este sacrificio, no pueden materialmente reportar ningún beneficio a la nación.

El problema de los sin trabajo podría resolver, según opinión de ciertos economistas, disminuyendo la natalidad, hoy día muy crecida en la Gran Bretaña. Pero, entonces, se presentará otro problema que viene a agravar la cuestión en las Islas. Se ha observado el hecho curioso de que en Inglaterra nacen muchas más hembras que varones. Este excedente del elemento femenino, cuyas causas son inexplicables como todo lo que atañe

al problema de la procreación, ha creado un nuevo conflicto no menos arduo de resolver: el problema de los sexos. ¿Qué va a ser de tanta mujer? El Gobierno tendrá que cuidar los corazones enfermos como hoy alimenta los estómagos vacíos.

Forzosamente de ahí había de originarse mayor licencia en las costumbres. La mujer se hace provocativa para atraer al hombre, y se registran casos tan peregrinos como la transformación del modo de vestir de las inglesas que, abandonando sus clásicas "blusas" o sus trajecitos "tailleur", adoptan sederías ligeras, evaporados vestidos, colores llamativos y provocadores.

La transformación de la vieja Inglaterra se desenvuelve calladamente, detrás de la fachada deslumbradora que la fuerza de la tradición mantiene en pie y ofrece a la admiración del mundo.

Por todas partes resplandece a los ojos del observador superficial, la riqueza, el orden, la seguridad, la tranquilidad, el orgullo de una raza fuerte y dominante. Cualquiera que fuera hoy a Londres no podría menos de quedar profundamente impresionado, como en otros tiempos, por la fuerza poderosa y estable que parece dimanar del aire mismo que se respira en la capital inglesa.

Pero esta no es más que una impresión pasajera, que se disipa rápidamente si se concreta uno a observar las grandes cuestiones que agitan el ánimo de los encargados de velar por la defensa de la supremacía británica.

Muy pronto se conoce entonces que

Inglaterra, semejante a la Roma Imperial, se sienta herida en las fibras más íntimas de su sér. Aún puede llamarse la ama del mundo civilizado. Al cabo de un siglo de luchas se ha sobrepuesto a Francia, que a su vez sucedió a España en el dominio del orbe. Pero su poderío es efímero y el gigante británico tiembla sobre sus plantas, en las que se mezclan entrañablemente el barro y el acero. Un nuevo coloso se yergue frente a él, encapazonado con oro, con un oro que nos parece reconocer, pues no ha mucho era nuestro. El monstruo norteamericano se apresta a arrancar a Inglaterra por viva lucha el cetro del mundo, y, tarde o temprano, la nación de San Jorge habrá de doblar la cerviz.

Mariano BENGUA

Londres, agosto de 1925.

La crisis minera

Se suspenden algunas labores en el pozo "San Felechoso"

TAMBIEN EN EL GRUPO "VENTURO" SOBRAN ALGUNOS MINEROS

Por haber llegado los trabajos de avance a una zona irregular, la Sociedad Duro-Felguera ha acordado suspender algunas labores en el pozo "Ignacia", de la mina San Felechoso, quedando parados veintitrés obreros.

La empresa ya había anunciado tal suspensión para el día 22 de julio pasado; pero prolongó el plazo hasta el día 31.

Dícese que también en el grupo "Venturo", de la misma Sociedad, han quedado sin trabajo varios mineros, cuyo número hacen subir algunos a treinta.

Como la crisis de trabajo es general en este valle desde hace tiempo, estas suspensiones vienen a empeorar la situación.

No se devuelven los originales



La madrina de la bandera de los Exploradores de Gijón, en el momento de la bendición de la enseña, al lado de Su Alteza el Príncipe de Asturias. (Foto Bueita)

DE AQUI Y DE ALLA

Juan Terle recordman mundial de todas las cazas

Juan Terle es un pacífico bóer habitante de una finca que él cultiva con todo cuidado. Hace unos días regresaba a su casa desde El Cabo en su carruaje tirado por ocho borriquillos negros, pequeños y dóciles. El camino es realmente maravilloso; atraviesa un bosque tropical entre una doble hilera de gigantes eucaliptos; la hierba, bastante alta a pesar del paso de los vehículos, le invade. Silencio intenso en todo él. Juan no teme a los malos encuentros y sentado en su carro, mientras mascaba su tabaco, tarareaba por lo bajo una lánguida canción nacional.

Una familia de leones que, sin duda, se dirigía a El Cabo a trabajar en la degustación de ingleses, tropezó en el camino con el tranquilo bóer, y le preparó una emboscada. Un enorme león saltó sobre la reata, y para detenerle, sin duda, comenzó a devorar un tierno asnillo.

Juan Terle no se inmutó; se echó el rifle a la cara e hizo fuego y blanco. El león no se movió más. La leona, que se había quedado viuda, salió dispuesta a vengar a su esposo. Mas un segundo tiro la dejó herida de muerte.

El bóer siempre tranquilo, se dispuso a reunir sus borriquillos que se habían espantado, llenos de pánico terror ante el rugido de su natural y señor rey. En su búsqueda, Juan encontró tres leones más a los que dio muerte sin desperdiciar más que un tiro en el segundo de ellos.

Luego arregló su reata, cargó las pieles de los animales en su carro y, para no sobrecargar más sus borriquillos, ya reducidos a seis, continuó el viaje a pie al lado del carro. Ya no mascaba tabaco; ahora cantaba a plena voz una marcha alegre y fácil aprendida de unos soldados ingleses; su paso era elástico y triunfante.

Juan Terle ya no es un simple trabajador campéstre, cazador en sus ocios; es todo un recordman de caza de todas las categorías. Su marca es espléndida y difícil de mejorar. Cinco leones con seis tiros y en menos de una hora.

¿Conseguirán los americanos reunir un número suficiente de leones para batírsele?

Octavio RHODAS

Los servicios del Centro Diocesano de Acción Católica

El Cardenal Primado inaugurará oficialmente el C. D. de A. C. el 25 de este mes

Los socios del C. D. de A. C. que hayan recibido su tarjeta pueden utilizar, desde hoy, los servicios que para fomento de la cultura y honesto esparcimiento acordó establecer la Junta Directiva.

Dichos servicios no estarán completos en estos primeros días, por ser necesario realizar ciertas obras y no hallarse aun terminada la organización; pero una vez se verifique la inauguración oficial, que tendrá lugar el 25 del actual, con asistencia del excelentísimo señor Cardenal Primado, quedarán en normal funcionamiento y se irán ampliando a medida que las necesidades lo exijan.

Un consejo diario

La mejor manera de vencerse es no parecerse a los malos.

JORNADAS REALES

El último día pasado en el Principado ha revestido gran solemnidad

Su Alteza ha sido despedido en el Musel con delirante entusiasmo

En Gijón.--Por la mañana

LA SALIDA DEL PALACIO

Serían las once y media de la mañana cuando salía del palacio del marqués de San Esteban, donde se hospedaba, Su Alteza Real, a fin de trasladarse al cuartel de Alfonso XIII, que sirve de alojamiento a las fuerzas del regimiento de Tarragona.

Vestía el Príncipe el uniforme de Infantería y ostentaba en su pecho la placa del Principado. Le acompañaban a su salida el alcalde, señor Zubillaga; capitán general, señor Berenguer; conde del Grove; general Sarabia y las demás personas de su séquito.

Ante la puerta del palacio se hallaba formada la guardia, que rindió los honores debidos al heredero del trono. Y seguidamente se puso la comitiva en marcha, en medio de los aplausos de un público bastante numeroso que se había estacionado en la plaza del Marqués.

El día no puede ser más espléndido; ni una nube empaña el puro azul del cielo, y el sol luce en todo su apogeo. Parece como si el tiempo quisiera vestirse también de gala para despedir a Su Alteza, que pasa entre nosotros las últimas horas de su viaje triunfal por la provincia.

EN EL CUARTEL DE ALFONSO XIII. REVISTA Y DESFILE

También ante la puerta del cuartel de Tarragona se había estacionado numeroso público, formado por los vecinos de aquellos alrededores, y se repitieron los aplausos.

La guardia principal se hallaba formada y rindió los honores de ordenanza al augusto visitante.

En la puerta del cuartel esperaban a Su Alteza todos los señores jefes y oficiales del regimiento, acompañando al coronel y comandante militar de la plaza, don Mauricio Martínez Morán.

Se cruzaron los saludos de rigor y Su Alteza pasó al hermoso patio de aquel modernísimo cuartel, donde se hallaba formada la fuerza toda franca del servicio de armas.

La banda de Tarragona dejó oír los acordes de la Marcha Real.

Su Alteza, acompañado del coronel señor Martínez Morán y del teniente coronel jefe de las fuerzas don Luis

Tolivar de la Vega, pasó revista a las mismas.

Terminado esto, el Príncipe se situó en una de las laterales del patio, rodeándole los señores antes citados, más el capitán general señor Berenguer, conde del Grove y otros jefes de alta graduación, y dió comienzo el desfile de las fuerzas revistadas que lo hicieron marcialmente y en columna de honor.

Concluido el desfile, el heredero del Trono, acompañado de las personas de su séquito y de los jefes y oficiales del Tarragona, pasó a un comedor, donde se le había preparado un "lunch".

Precisamente este local se inauguraba en tal ocasión y las escaleras que a él conducían estaban engalanadas con follaje.

Dentro, en uno de los testeros, se había colocado la mesa presidencial. En el lienzo de pared correspondiente a ella aparecía sobre un lienzo blanco un retrato de Su Majestad el Rey, bajo el cual había una corbata de los colores nacionales, y todo ello rodeado de ramaje artísticamente colocado.

Ocupó la mesa presidencial Su Alteza, y a su lado se sentaron las siguientes personas:

A la derecha, capitán general, señor Berenguer y coronel del Tarragona; a la izquierda, el conde del Grove, general Sarabia, alcalde, señor Zubillaga, y el gobernador.

En otras mesas colocadas a los lados tomaron asiento todos los señores jefes y oficiales, incluso el señor capellán castrense.

La hajilla ostentaba el escudo del regimiento y su lema "El firme". Durante el acto, la banda de música del regimiento interpretó escogidas composiciones.

Y aquí hemos de hacer un alto para rendir el tributo de nuestro agradecimiento a los señores jefes y oficiales del Tarragona. Con exquisita cortesía,

que siempre recordaremos, gratamente todos ellos nos colmaron de atenciones a los periodistas y elevaron su solicitud a los extremos de la amabilidad más fina, atendiéndonos y sirviéndonos como saben hacerlo personas de tanta distinción. Así, los periodistas, hemos pasado entre aquellos señores unos momentos agradabilísimos.

Como final del "lunch" se sirvieron unas copas de champagne y, al levantarse Su Alteza para retirarse, el coronel del Tarragona, señor Morán, dió vivas al Príncipe, al Rey y a España, que encontraron recio y fervoroso eco en los presentes.

Antes de retirarse Su Alteza, fué estrechando la mano de los jefes y oficiales del Tarragona y de nuevo montó en su auto, para trasladarse al campamento de los exploradores.

Fuó despedido con iguales honores que se le tributaron a su llegada, y el público de nuevo le vitoreó.



El Príncipe en el cuartel de Alfonso XII, de Gijón, pasando revista.

[Foto Buelta]

En el campamento de los exploradores. Bendición y entrega de la bandera.

Púsose la comitiva en marcha y se trasladó al campamento de los exploradores, donde había de tener efecto la bendición y entrega de la hermosa bandera regalada a la tropa gijonesa, por su madrina la distinguida señora doña Obdulia Rodríguez de García Sol.

Está el campamento establecido en el campo de "El Pisón", en la carretera del Piles.

Antes de la llegada del Príncipe ya se había congregado allí numerosa concurrencia, entre la que vimos a distinguidas damas y bellísimas señoritas.

Al descender Su Alteza del automóvil, acudieron a recibirle y saludarle varios miembros del Consejo de los Exploradores en nuestra villa, entre los que recordamos a don César Guisasaola; secretario, don José Frieria; doctor, don Antonio P. Pimentel; señor Turckel y señor Fanjul; instruc-



DE LA ESTANCIA DE SU ALTEZA REAL EN AVILES. El Príncipe en el momento de entrar en el Club.

(Foto Buelta)

lores, señores Agadín y Nieto. También estaban allí don Felipe Menéndez; don Agapito Villaverde, capellán de honor de Su Majestad, que había de bendecir la bandera, y el jefe instructor, señor Reguero.

Primeramente, Su Alteza saludó a la madrina, señora de García Sol, y a las señoras de Planás y Urías, conversando breves momentos con ellas y con don José Antonio García Sol.

En el lugar del acto se colocó un sillón para el Príncipe y sillas para las señoras mencionadas. Colocado allí Su Alteza, don Agapito Villaverde, revestido de roquete y estola, bendijo, con las preces de ritual, la enseña de la Patria, que iba a entregarse a los exploradores. Es ésta muy rica y bordada, tiene la siguiente inscripción: "Exploradores de España, Tropa de Gijón".

Terminado el acto de la bendición, la madrina, con patrióticas frases, hizo entrega de la bandera y el presidente de los exploradores, señor Guisasaola, pronunció breves palabras para agradecer al heredero del Trono su asistencia al acto y a la madrina la delicadeza del regalo.

Después conversó el Príncipe con el señor Pimentel, preguntándole quién fué el fundador de la Tropa de Gijón. El citado señor le contestó que lo fueron el fenecido director del Instituto Jovellanos, de imborrable recuerdo, don Valentín Escobar; el mismo señor Pimentel y otros. Hubo una época en que la Tropa gijonesa fué una de las mejores de España, contando con numerosísimos afiliados; pero en estos últimos tiempos vino decayendo. Sin embargo, ahora parece que camina hacia su resurgimiento, y terminó el señor Pimentel diciendo que esperaban que la asistencia de Su Alteza a este acto de hoy, marcara el comienzo de una época de esplendor para los exploradores de Gijón.

En una de las tiendas levantadas en el campamento, fué obsequiado Su Alteza con exquisito "lunch", sentándose a su mesa las señoras de García Sol; de Uría; de Menéndez (don Cándido); siendo servido por las bellísimas señoritas Elena Aranguez y Elisa León Quirós.

Momentos después se disponía Su Alteza a emprender la marcha, saliendo hacia su automóvil acompañado de la señora de García Sol. La Tropa de exploradores, formada con su nueva bandera, saludó la presencia del Príncipe con los hurras y vivas de Ordenanza y el Príncipe, montado en su auto, emprendió el regreso a la población, siendo despedido con vítores y aplausos.

AL MUSEL.—SALUDO AL COMANDANTE DEL "GIRALDA"

La comitiva, nuevamente en marcha, entró en la población y, sin detenerse, siguió al Musel, por el Na-



Su Alteza Real tomando el té en la magnífica posesión de los condes de Revillagigedo.

(Foto Bueita)

tahoyo y Calzada.

Llegado allí Su Alteza, fué al muelle de Rivera, donde se hallaba atracado el "Giralda". En la amura de babor del buque estaba formada la tripulación con la oficialidad y el comandante del buque, señor Rivera.

El Príncipe, desde tierra, saludó al mencionado señor y oficialidad, y nuevamente regresó a nuestra villa, trasladándose al palacio de Revillagigedo.

Era la una y media de la tarde, cuando el augusto viajero entraba en el mismo, descansando unos momentos y cambiando de ropa para sentarse a la mesa, teniendo invitadas a varias personalidades.

EL ALMUERZO

A mediodía, Su Alteza almorzó en el palacio en que reside, sentando a su mesa a las personas de su séquito y autoridades locales.

Luego se dispuso a trasladarse al

BARACHOL

único específico que cura la **SARNA** sin baño ni desinfección de ropas. Venta en Farmacias.

Instituto de Puericultura, para asistir a su inauguración.

EN EL INSTITUTO DE PUERICULTURA.— QUIÉNES ESPERABAN A SU ALTEZA

A las cuatro y media de la tarde llegaba el Príncipe al Instituto de Puericultura para proceder a la inauguración de varios de sus servicios.

Bastante tiempo antes fueron llegando al hermoso edificio que se levanta en el Humedal, numerosas personalidades que habían de asistir al acto. Entre ellas, recordamos, aunque hemos de lamentar omisiones involuntarias, a los doctores señores Villa; Ortega; Fournier; San Martín y en representación de la Gota de Leche de Oviedo, el doctor Estrada; jueces de Instrucción don Adolfo García González y don Enrique Gómez Fernández; municipales señores Morán y Ablanado; presidente de la Junta de Obras del Puerto don José Domínguez Gil; don Angel Gómez Lamela, por la Cámara de Comercio; don Faustino Forcen, por la Unión de los Gremios; don Antonio Iglesias por el Circulo Mercantil; concejales señores Alvargonzález Caso; Ayesta y otros; tenientes de alcalde señores de Jove; Valdés Hevia; Díaz de la Sala; párrocos de San Lorenzo don Angel G. Valdés; de San José don

Balbino Fernández, y en representación del de San Pedro don Juan Rilla; don Fernando F. Quirós, secretario de Paz y Caridad; don Antonio Litourmant, por el Club de Regatas; don Pedro Eguren, por el Colegio de abogados; teniente coronel don Luis Toltvar de la Vega; doctor Pimentel; contador de Navío señor Vigil Escalera; don Manuel F. Acebal, también concejal; don Carlos Pérez, médico de Aviles; D. Fernando Alvarez Cascos, en cuya posesión se hospedó el Príncipe en Luarca y don Manuel García Bauco, que donó cien mil pesetas para el Reformatorio de niños; don Santos Alvarez; don Felipe Menéndez y otras personalidades que sentimos no recordar. También llegó a aquella casa el reverendísimo señor Obispo de la Diócesis, acompañado de sus familiares.

Momentos después llegaban, asimismo, al Instituto de Puericultura y en representación de la Diputación, el vicepresidente de dicho organismo oficial don Carlos Rodríguez San Pedro con los diputados provinciales señores Galán, Cerujo y Donapetry.

En renglón aparte, coqueamos a un gran número de distinguidas damas y bellísimas señoritas que dieron, con su presencia, realce al acto y cuyos nombres no pueden ajustarse al corto espacio de esta información.

La fachada principal se hallaba profusamente engalanada con follaje y varios escudos y en el balcón ondeaba el pabellón nacional.

A la hora que en un principio hemos indicado, llegaba el Príncipe al Instituto de Puericultura y era allí recibido por los miembros de la Junta señores don Avelino González, director; don Manuel Alvarez González, tesorero; doña Rafaela Pérez, vocal en representación del Magisterio y otros miembros.

En el frontis de la escalera a los pisos, se colocó una lápida, en estilo Talavera, con la siguiente inscripción: "Este edificio se inauguró por Su Alteza Real el Serenísimo señor Príncipe de Asturias, el 2 de setiembre de 1925".

Cuando llegó Su Alteza, la banda del Tarragona, situada en los jardines, interpretó la Marcha Real.

Le acompañaban las personas de su séquito, el alcalde señor Zubillaga y el comandante militar de la plaza.

En el pórtico recibieron al Príncipe todas las autoridades antes mencionadas; besó el anillo al señor Obispo y subió al primer piso, donde había de tener lugar el acto inaugural.

En la sala preparada a este propósito, adornada con tapices, se colocó una mesa para Su Alteza que tomó asiento teniendo a su lado las siguientes personalidades:

A la derecha, señor Obispo de la Diócesis; alcalde señor Zubillaga; juez don Adolfo García González; don Juan Rilla; señor Lóriga y don Angel G. Valdés. A la izquierda capitán general señor Berenguer; conde del Grove; gobernador; doña Rafaela Pérez; don



GIJÓN.—Bendición e inauguración del Instituto de Puericultura, con asistencia del Príncipe de Asturias.

(Foto Bueita)

Avelino González y don Manuel Alvarez González.

La sala se hallaba ocupada por una numerosa y selecta concurrencia y dió principio al acto leyendo el señor alcalde, un hermoso discurso.

A continuación del señor Zubillaga, lee don Avelino González un documentadísimo discurso acerca de lo que es la Protección a la infancia.

El director de la benéfica institución comenzó diciendo que le cabe el alto honor de testimoniar el profundo agradecimiento de la Junta y del pueblo de Gijón hacia Su Alteza, por haberse dignado asistir al acto. Continúa diciendo que éste es un día de gloria para el niño Gijonés y que hasta este momento en Gijón no se había hecho nada por proteger al niño pobre. Se extiende en consideraciones sobre lo que debe ser la protección a la infancia y a este respecto traza documentadísimos senderos para que la obra resulte eficaz. Dice que hoy se inaugura el Consultorio para Niños de Pecho, la Gota de Leche y la Sala de Maternidad y termina abogando porque lo abarque todo el cariño al niño.

El discurso del señor González fué objeto de los más laudatorios comentarios, no tanto por sus brillantes tonos sino por la profunda erudición en él vertida en cuestiones de tanta trascendencia social.

LA BENDICION

Después, Su Alteza, acompañado por el señor González (don Avelino) y otras personalidades, se trasladó a otra dependencia. Allí se había levantado sencillo altar, ante el cual el señor Obispo de la diócesis se revestió de los ornamentos rituales y procedió a bendecir las dependencias que se inauguraban.

VISITANDO LAS DEPENDENCIAS

Terminada esta religiosa ceremonia, el Príncipe recorrió las distintas dependencias del Instituto. Estuvo en el Consultorio, Sala de Maternidad, Laboratorio, Sala de máquinas, etc. En la sala de máquinas se geluvo un largo rato presenciando las operaciones y manipulaciones a que se somete la leche para su destilación, oyendo muy atentamente cuantas explicaciones le daba el doctor González.

Su Alteza hizo grandes elogios tanto del edificio, magnífico, como del modernismo que preside todas las instalaciones.

SE FIRMA EL ACTA DE INAUGURACION

Terminada la visita, se procedió a la firma del acta correspondiente a la inauguración. Firmaron ésta, en primer término el Príncipe y luego, el general Berenguer, señor Obispo, gobernador, conde del Grove, alcalde, jueces de Instrucción y municipales, coronel de Tarragona marqués de Ribaduya, conde de Santa Ana de las Torres, conde Rafaela Pérez, comandante señor Vallejo, capitán de la Es-



GIJON: SERENATA A MIGUEL FLETA.-Aspecto de la calle Corrida durante la serenata dada por los Coros "Armonías de la Quintana", en honor del gran tenor aragonés. (Foto Suárez)

colta Real señor Penche y don Manuel Alvarez González.

EL LUNCH

A continuación Su Alteza pasó a una de las salas donde le fué servido exquisito lunch, mientras conversaba con las personas que le acompañaban a la mesa. En otras dependencias se habían colocado numerosas mesas, donde fueron obsequiados el resto de los numerosísimos invitados a este so-

Un mensaje del alcalde de Oviedo a nuestro Príncipe

EL ALCALDE DE NUESTRA CIUDAD AL DESPEDIR A SU ALTEZA HA PUESTO EN SUS AUGUSTAS MANOS EL SIGUIENTE MENSAJE:

"Se reunieron, Serenísimo Señor, los alcaldes de Asturias en Covadonga, para hacer una vez más protestas de ferviente y sincera adhesión a la Monarquía, dignamente representada por vos. No sorprenderá a nadie la elección del lugar, que el solar de la Monarquía española, el punto de partida de su nacionalidad, el sitio en que siente vibrar todo español las fibras del corazón con mayor intensidad, es Covadonga, sin olvidarnos lo que este nombre dice a todos en punto a la fé, en relación con la restauración de la Iglesia y la Religión y la

lemne y trascendental acto.

LA MARCHA DE SU ALTEZA

Pasado un rato Su Alteza se puso en pie para abandonar el edificio de la benéfica institución, siendo despedido en igual forma que fué recibido, en medio de los clamorosos aplausos del público congregado en los alrededores del edificio y mientras la banda del Tarragona dejaba oír los acordes de la Marcha Real.

dulce emoción que inspira al creyente la Cueva, Santuario de la Virgen, a cuya sombra la Patria española tanto se engrandeció.

Quisiera, Serenísimo Señor, aprovecharnos los alcaldes la ocasión solemne, cual ninguna, de saludar en el histórico lugar de Covadonga, al Príncipe de Asturias, con cordial afecto y simpatía, expresión respetuosa de nuestra gratitud por su presencia y nuestra sincera adhesión, para afirmar una vez más conocemos y confesamos no se cumple bien en el cargo de alcalde reduciéndose a ostentarle como honor, hay en él plenitud de deberes que cumplir, cuyo peso abrumador han de ser estímulo de la propia voluntad para cumplirlos y a cuyo servicio hay que poner todos los me-

dios y todos los esfuerzos. Un alcalde no puede considerarse tal, si no acierta a sentir, percibir y apreciar las aspiraciones y las conveniencias materiales y morales de su pueblo, descubriéndolas si fuere necesario; expresarlas y hacerlas conocer a quien pueda y deba remediarlas, reterminar su relación con los intereses generales del país y procurar abrir caminos de éxito a la realización; con ello podrá esperar contar con la colaboración leal, desinteresada y asidua de sus administrados y el final culminará en el ideal de un engrandecimiento verdadero del pueblo, cosa a que todos los alcaldes aspiramos.

Casi en la despedida de un viaje en que dejásteis gratísimos recuerdos y quiera Dios que Su Alteza los lleve también de Asturias, fuisteis a Covadonga y el alcalde de la capital, aún reconociendo su pequeñez e insuficiencia para llevar la voz de todos, hubiera deseado, de no impedirlo acuerdos anteriores, recordaros en aquel momento algunas de las aspiraciones y necesidades de Asturias, complemento indispensable del viaje, y cosas que en interés de todos conviene no olvidar.

La economía asturiana adquirió durante la contienda que ensangrentó a Europa alientos que permitían soñar en una posible y permanente independencia, la actividad productora e industrial de Asturias aumentó en progresión creciente y adquirió desarrollo extraordinario, todas las energías asturianas se elevaron hasta tensiones no previstas, pero desgraciadamente la progresión no podía ser indefinida, todos veíamos llegar el día en que de sobra saciados los requerimientos exteriores o siendo innecesaria nuestra ayuda se reduciría o anularía la razón progresional y el momento sería forzosamente crítico para nuestra Economía. Llegó para Asturias, Serenísimo Señor, lo que tanto temíamos, en toda marcha o velocidad forzada un alto brusco significa siempre dolorosas pérdidas a situaciones angustiosas, pero los industriales y capitalistas asturianos, en su mayor parte hicieron frente a la situación con espíritu de sacrificio, demostrando poseer dos cualidades brillantísimas, *potencialidad y aptitud de adaptación*. Menos ter es, Serenísimo Señor, que en las alturas no sigan olvidándose de todo esto, dejando a un lado a Asturias y colocándose en situación constante de alarma y de peligro; que hoy nadie discute el principio de nacionalización de industrias vitales como a de carbones, pero nacionalización es una cosa y estatificación, como pretendían masas obreras, otra muy distinta; lo primero no significa en modo alguno entrega al Estado de la dirección ejer-



SERENATA A MIGUEL FLETA [X].-Fleta y otras varias personas escuchando a los coristas. (Foto Suárez)

COMPRAMOS MATERIAL DE OCASION PARA MINAS. Dirigir ofertas a R. Zuazola, Neguri (Vizcaya)

cuti
sinó
suel
tegr
Astu
el m
tiem
una
túa
en p
prot
pens
tame
tinu
dono
Se
chas
ria
ríqu
losa
el in
ros—
ga—
pital
dade
fecci
de
ejem
ritua
ficio
si los
tiplo
podr
que
en c
tenci
depe
carbo
pend
trata
pobr
busti
te p
corri
sa vi
turia
envo
zos
Tarti
sione
sinie
la id
aume
part
Ve
les y
cione
mica,
rece
espír
el cu
a los
aisla
clase,
munc
cla d
elem
fran
lucha
en la
para
con
planz
flict
cordi
nal q
abom
recho
el tra
han
eman
aspir
La
nifica
der su
otra
defier
La
trial,
turas,
y ser
de p
con r
cipe,
pacifi
e inq
que
porve
molde
diano
sad e
cipad
decid
ya, r
mejor
del t
Españ
alcal
a la
dolor,
y la
ridad,
los q
ella c
saltos
Os
re ni
a la

cultiva de las actividades nacionales, sino que persigue hacer radicar en el suelo patrio, el aprovechamiento integral de las materias y su utilización. Asturias, Serenísimo Señor, pasa en el momento actual, viene pasando hace tiempo por abandono del Estado, por una inquietante situación que se acentúa más en estos días al proyectarse en perspectivas trágicas a la luz de la protección que el Estado inglés dispensa a sus minas y los alcaldes justamente doloridos no podremos continuar en nuestros puestos si el abandono sigue.

Serenísimo Señor: Habréis oído muchas veces decir con injusticia notoria que en Asturias el minero se enriqueció obteniendo ganancias fabulosas e ilícitas durante la guerra, fue el intermediario; los patronos mineros—y conviene que se sepa y se diga—con beneficio escaso para el capital empleado, dispusieron de cantidades crecidas para la mejora, perfección e intensificación de los medios de producción y dieron constante ejemplo de poseer una fuerza espiritual colectiva, con hábitos de sacrificio y suma de virtudes morales que si los gobiernos hubiesen querido multiplicar la eficacia de sus esfuerzos podríamos todos tranquilos afirmar que las minas de Asturias se colocarían en condiciones de imposible competencia, y asegurarían el consumo e independencia nacional. El problema del carbón, Serenísimo Señor, no es independiente, va unido a otros dos; el de tratamiento de minerales de hierros pobres y el de la utilización de combustibles líquidos hoy de vida o muerte para Asturias; quien lá haya recorrido como vos, sentiría esa intensa vibración de la vida económica asturiana que pugna ansiosa por desenvolverse y percibirá en ella esfuerzos gigantes de hombres cumbres, Tartier, Merello, Riego, etc., en ocasiones iluminados por resplandores siniestros de los que buscan resolver la ideal ecuación del problema social, aumento de producción y mejor reparto de beneficios.

Verán grandes asociaciones patronales y obreras resurgir tomando posiciones en el campo de la lucha económica, y es, Serenísimo Señor, que aparece en el mundo industrial un nuevo espíritu de organización y método por el cual unidades superiores sustituyen a los antiguos esfuerzos individuales y aislados; es la mal llamada lucha de clases que hoy absorbe la atención del mundo entero, consecuencia que mezcla de virtudes y vicios es el hombre elemento inquieto que se empeña en franquear temerariamente la zona de lucha, de intereses contrapuestos que en la vida continuamente nos depara el destino en vez de procurar con la reflexión, siempre con templanza y serenidad resolver los conflictos por caminos de paz y de concordia, comprendiendo la clase patronal que no hay que pensar en resucitar abominables y bien desaparecidos derechos feudales, y la obrera que sólo el trabajo y no el ocio ni la violencia han de llevarla a disfrutar la legítima emancipación moral y material a que aspira.

La lucha y la violencia, arriba significan odiosa tiranía, y abajo, pretenden sustituir lo que creen dictadura por otra mucho más peligrosa, porque la defiende el terror o el crimen.

La Asturias buena, cariñosa e industrial, fué a Covadonga, escaló las alturas, hizo estación allí en las puras y serenas cumbres de la sinceridad y del patriotismo y desde ellas saludó con respeto y amor a su amado Príncipe, presentándose como provincia pacífica y laboriosa que tiene fe ciega e inquebrantable en el porvenir, porque para ella, Serenísimo Señor, el porvenir son los triunfos que forja y moldea la voluntad en el yunque cotidiano del trabajo. Volved pronto y pensad en las necesidades de vuestro Principado, mientras de él estéis ausente, decid al Rey que Asturias toda es suya, rindiéndole a él, tan español, el mejor homenaje que puede rendirle "el del trabajo impulsado por el amor a España"; y a la Reina, decidla que los alcaldes hemos pedido en Covadonga a la Virgen aparte de ella siempre el dolor, que los asturianos la queremos y la admiramos por su inagotable caridad, sus desvelos y abnegación por los que sufren, preocupando siempre con ella compartir preocupaciones, sobresaltos y alegrías.

Os despide un alcalde que nada quiere ni nada pretende, más que retirarse a la vida tranquila del estudio y del

trabajo; pero que ama mucho a Asturias y a su Príncipe y desea por esos amores que este viaje tenga una importancia excepcional; la de que Asturias no siga siendo olvidada y problemas que tanto le afectan, más que con Comisiones que son engañosos ensueños, busquen resolverse escuchando con interés a los que están capacitados para señalar sus soluciones.

LA CORONA JUGO DE MANZANA SIN ALCOHOL

Producto natural, que constituye una deliciosa bebida para cuantos no pueden o no quieren ingerir bebidas espirituosas, y muy indicado para los convalecientes y delicados del estómago.

De venta en farmacias, droguerías y tiendas de ultramarinos

Valle, Ballina y Fernández (S.A.)
VILLAVICIOSA.-ASTURIAS

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

RODRIGUEZ SAMPEDRO
Especialista piel, nervios. Curación rápida orquitis. Tratamiento toda clase tumores. Uria, 72, bajo.—Oviedo.

DR. C. PEREZ ARIAS.
Enfermedades de los niños. Consulta de 3 a 5. Pedregal, 33, Avilés.

DOCTOR PEREZ GOMEZ
Oculista del Instituto Oftalmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

DOCTOR C. AZNAR. Enfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

A. F. VEGA E HIJO
Médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1, hasta nuevo aviso. Plaza 27 Marzo, Escandalera, 2.

DR. LORENZO CASTILLO
Médico Odontólogo. Infiesto: lunes, todo el día; martes y jueves, 2 a 6. Villamayor: martes, jueves y viernes, de 9 a 1. Nava: los sábados todo el día. Villaviciosa: miércoles y domingos, todo el día. Estarán suspendidas del 10 al 20 de setiembre, para asistir al Congreso de Zaragoza.

VARIOS

OFRECESE JOVEN MUY
práctico, oficina y viaje, conociendo varios artículos. Para informes: en esta Administración.

AMA DE CRIA SE NECESITA
con urgencia para criar en su casa. Razón, Azcárraga, 17, bajo, interior, Oviedo.

PRECISAMOS CORREDORES
para vender muebles a plazos. Plaza Daoiz y Velarde, 4, Fontán.

SE ARRIENDA UNA CASA
para vivienda y establecimiento, al Kilómetro del paso a nivel de Lugones. Informes, González Besada, 7 Oviedo.

SE NECESITA OFICIAL
sastre, con referencias de haber trabajado en buenos talleres. Sastrería Martín. Plaza Porlier, 3.

MUEBLES ELEGANTES
y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

EN CASA PARTICULAR
admítase con o sin asistencia, y dos señores más. Informes: Platería viuda de Solar. Antes Relojería Aragonesa. Cimadevilla, 13 y 15.

SE ARRIENDAN VARIOS
locales para pequeñas industrias, talleres, almacenes, garages o análogos. Razón: Pérez de la Sala, 2, tienda.

LEONARDO RODRIGUEZ
Cortador-sastre. Corte y confección esmerada. Marqués de Gastañaga, 18, primero. Oviedo.

COCINERA SE NECESITA
on buenos informes. Razón, en esta Administración.

CONTABILIDADES EMBROLLADAS, atrasadas, ordeno rápidamente. Reserva absoluta, voy cualquier punto. José González Rodríguez.—(Avilés) Villalegre.

SE ARRIENDAN DOS
hermosos primeros pisos, calefacción y cuarto de baño, todas comodidades.—Razón en portería. Calle Fuertes Acevedo, 32.

INDUSTRIA Y COMERCIO

AUTOMOVILES, TALLERES
de construcción de carrocerías, pintura y guardado. Se venden carrocerías de ocasión de abiertos y cerrados. José Rodríguez. Fray Cerverino, 12, teléfono 13-40 Oviedo.

"CASA LUIS", GRAN
surtido en corbatas, bastones y paraguas. Géneros blancos. Medias y calcetines. Últimas novedades. Sastrería y camisería. Calle de Pelayo, 13 Oviedo.

LAS PERSONAS QUE
deseen vestir bien, no deben olvidar la "Casa Luis". Sastrería. Últimos figurines. Calle Pelayo, 13. Oviedo.

ORGANILLOS MUNDIAL
estupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena, Portugalete y Uria. Oviedo.

MARMOLISTAS: MAGNIFICA
ocasión para adquirir baratas las existencias de cantería, marmolería, modelos, herramienta, carros, etc., del antiguo taller sito en Luneta, 42. Dirigirse a José Martínez Vega, San Roque, Oviedo.

SE ALQUILA UN TERCER
piso en la Argañosa en 16 pesos. Informes en Facetes, número 2, tienda.

DEPOSITO DE PAPELES
pintados, nacionales y extranjeros. Rollos de cuatro metros cuadrados, desde una peseta rollo. Se envían muestras a provincias. Justo del Castro. San Bernardo, 93, Gijón.

LANERIA Y COLCHONERIA, lanas lavadas 55 pesetas, miraguano extra, colchones desde 20 pesetas. Altamirano, 4.

CARPINTEROS, EBANISTAS y albañiles, "La Enciclopedia de Artes y Oficios", que publica en láminas todo cuanto interesa en la profesión, es de extraordinario interés para los que anhelan saber. El que sabe en el oficio está en condiciones para ganar dinero. Dirigirse a Librería de Ildefonso López, Mieres.

CAZADORES: GRAN
surtido en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49, Oviedo.

VENTAS

VENTA: SE VENDE
una posesión en San Pedro de Ambás (Villaviciosa), a propósito para un labrador. Informes, Benigno Fernández, en dicha parroquia.

SE VENDE MOTOR
eléctrico, de corriente alterna, de 6 HP.; económico. Panizo y Vega.

COCHES USADOS, SEMINUEVOS, baratasísimos, varias marcas y carrocerías. Agencia Metallúrgica. Garage Vasco Asturiano. Oviedo.

VENDO DOS MAQUINAS
de coser, seminuevas, precios económicos. Cimadevilla, 4, Oviedo.

SILLON PARA DENTISTA, se vende en perfecto estado, moderno, marca "Columbia". Informará: señor Navarro. Villaviciosa.

A PLAZOS Y SIN FIA
dor, vende muebles "La Sevillana Artística", los más baratos. Plaza Daoiz y Velarde, núm. 4 Fontán.

TRASPASOS

TIENDA ULTRAMARINOS, paquetería y bebidas, pocas existencias, sitio céntrico. Informarán, Allamira, 9, bajo.

Que la Virgen de Covadonga proteja a la Familia Real, y ella nos devuelva otra vez pronto a nuestro Príncipe, en momentos más felices para la industria y la economía asturiana.

José María FERNANDEZ LADREDA
Alcalde de Oviedo.

2 setiembre 1925.

EN SANTURIO

S. A. R., a las cinco y media, al salir de la inauguración del Instituto de Puericultura, se dirigió a Santurio, a la residencia de los marqueses de Santa Ana de las Torres

Saludó allí a la condesa y a sus hijos, permaneciendo con ellos varios minutos. Poco después salió el Príncipe para Deva.

EN DEVA

En el palacio de Revillagigedo, y a su puerta, recibieron a Su Alteza el marqués de Santa Cruz de Rivadulla, el ex ministro señor Argüelles, don Plácido Villa, señor Gil Delgado y otros.

El Príncipe pasó inmediatamente a saludar a los condes, y después pasó por los jardines, hasta tanto que se sirvió un espléndido "lunch".

Asistieron a éste, además de los familiares de Revillagigedo, bastantes y distinguidos invitados. Presidía la primera mesa S. A. R., sentando a su derecha al conde de Revillagigedo, alcalde de Gijón, gobernador civil, etcétera.

Presidía la segunda mesa la condesa madre de Revillagigedo, capitán general señor Berenguer, don Eliseo Loriga, conde del Grove, condesa de la Vega de Sella, señor Sarabia, etc.

En otras mesas se sentaban, entre otros invitados los señores Díaz Salas, Jove, González Rodríguez y Fernández Acebal, Alvarez González, comandante de Marina, presidente de la Cámara de Comercio, presidente de la Junta de Obras del Puerto, señora de Vereterra y otros muchos, que la falta de espacio nos impide recordar.

Terminado el "lunch", y después de despedirse el Príncipe con frases de agradecimiento de los condes, regresó a Gijón.

EN GIJON

El Príncipe, al regresar a Gijón, pasó por delante del Palacio de San Esteban sin detenerse, y se dirigió al puerto.

La gente formaba calle, aclamando incesantemente a Su Alteza, que saludaba emocionado. El público llenaba completamente el Musel; hasta las grúas estaban abarrotadas de gente. En

DE MIERES

Unión de vigilantes mineros y similares asturianos

Con objeto de dar a conocer a los vigilantes mineros y similares el proyecto de Estatuto de retiro a la vejez, se convoca a una conferencia en el local de la Escuela de Minas de la Pasera, que tendrá lugar el día 20 de setiembre, a las once de la mañana, a cargo del inteligente secretario general de la Asociación de Ayudantes facultativos de Minas, don Pancracio García López.

Dada la competencia del conferenciante en esta materia, se espera de todos los vigilantes y similares de Mieres, Turón, Aller, Riosa y Pola de Lena, acudan a dicha conferencia, donde el señor García López nos demostrará los beneficios de dicho proyecto al llevarlos a la práctica.

Mieres, setiembre de 1925.—El Comité.

Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA
Dirigido por nuestro paisano su propietario

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

el muelle, frente al "Giralda", una compañía del regimiento de Tarragona con bandera y música rindió honores al Príncipe. Don Alfonso la revisó, entre los clamores y vivas incesantemente repetidos por la multitud.

Subió al "Giralda", donde le recibió toda la tripulación a los acordes de la Marcha Real.

"ME VOY TAN SATISFECHO Y AGRADECIDO, QUE PIENSO VOLVER EL AÑO PROXIMO"

Al despedirse S. A. R. del alcalde de Gijón insistió en sus protestas de agradecimiento por la acogida que toda Asturias le ha dispensado, y agregó que tan satisfecho y agradecido marchaba, que pensaba volver el año próximo.

El buque desatracó. Al zarpar de este puerto, los pañuelos fueron una nube blanca que se alzó sobre la muchedumbre. El Príncipe saludó con un pañuelo y luego con su gorra.

Al salir de nuestras aguas el "Giralda" disparó multitud de cohetes que brillaban en la tarde. En todos los corazones asturianos ha dejado también el Príncipe adolescente un recuerdo brillante de simpatía y juventud óptima.

Varias notas del viaje de Su Alteza EN CORNELLANA

El paso del Príncipe de Asturias por el bello pueblo de Cornellana fué un momento solemne que no olvidarán sus vecinos, una verdadera manifestación de entusiasmo y de cariño al augusto joven. El pueblo entero se congregó en la carretera en una imponente masa; la cantidad de palenques, y lombas reales que se disparó durante el paso de la comitiva fué enorme.

En el barrio de la Rodriga fué obsequiado el Príncipe con hermosos ramos de flores que le entregaron las lindas niñas del Carbayín.

Entró, después, en el pueblo entre un ensordecedor estrépito de vivas, estampidos de palenques, las campanas al vuelo. La banda de música del pueblo tocó la Marcha Real.

Junto a la Casa del Cabaño se detuvo el Príncipe para responder a los saludos; siguió lentamente hasta el Casino donde otro grupo de hermosas cornellanas le esperaba con artísticos ramos de flores. Entregáronle los ramos las señoritas Victoria del Hoyo (del Botuño) y Leonor Fernández de la Fuente.

La joven Mercedes obtuvo una fotografía de Su Alteza que se mostró muy complacido al dejarse sorprender por el objetivo.

Cornellana quedó muy satisfecha de la amabilidad y de la simpatía de su egregio visitante y seguramente que no fué poca parte en ello la juvenil simpatía del Príncipe adolescente. Su Alteza quedó altamente sorprendido del recibimiento y guardará sin duda un grato recuerdo de Cornellana.

EN NAVIA

Juzgamos oportuno aún el dar algunos detalles del paso de Su Alteza, por Navia.

Llegó a Navia a las once de la mañana del día 28 y se detuvo frente al Casino-Teatro donde le esperaba todo el pueblo, del que se apoderó una in-

mensa emoción al aparecer el augusto viajero. El pueblo estaba adornado con colgaduras, banderas y gallardetes. Y al aparecer el Príncipe sonaron las campanas echadas a vuelo y se oyó el estruendo de ininidad de cohetes, mientras la banda tocaba la Marcha Real y el pueblo aplaudía con cariño y entusiasmo. Y cuando el Príncipe volvía de Figueras, la masa de gente que había cerca del arco triunfal levantado al efecto, obligó a detenerse nuevamente el automóvil y se repitieron nuevamente las aclamaciones, más entusiastas todavía.

Cuando el alcalde de Navia acompañaba al heredero de la Corona hasta el límite del concejo, no pudo el Príncipe reprimir su asombro ante las maravillosas bellezas con que la Naturaleza dotó a Navia y le dijo al señor Peláez con la ingenuidad de las cosas hondas y sinceramente sentidas: "No he visto nada más hermoso que esto".

EN TREVÍAS

Al hacer Su Alteza el viaje por la zona occidental hubo de ser agasajado cariñoso y entusiastamente por los vecinos de Trevías. Habían sido levantados dos artísticos arcos, en lugares del paso, adornados de guirnaldas y colores nacionales. Los balcones estaban engalanados, lleno el pueblo todo de gallardetes, cubierto el camino de follaje y a los lados de la carretera se levantaban otros bellos adornos.

Los niños de las escuelas y las muchachas del pueblo agitaban banderitas y arrojaron flores al paso del augusto visitante, y el pueblo entero lo aclamaba delirante. Se dispararon ininidad de cohetes. Seguramente los trevianos guardarán por mucho tiempo el recuerdo de esta cordial jornada.

Vida militar

SERVICIO DE PLAZA

Parada, Príncipe.
Campo de Tiro, Príncipe.
Retén de Fábrica, Zapadores.

SUCESOS

Oviedo

¡CUIDADO CON LOS NIÑOS!

La niña Olvido Sánchez, de once años de edad vecina de la calle del Paraíso, fué mordida por un caballo, ocasionándole heridas en el pómulo derecho y en el pecho, no graves por fortuna.

La infecciosa criatura fué curada en la Casa de Socorro, pasando después a su domicilio.

CASUALES

En la Casa de Socorro fueron asistidas también:

María González, de heridas incisas en el antebrazo izquierdo y en la cara, producidas casualmente.

Y Balbina Alonso, a quien le fué extraída una aguja que se había clavado en una mano.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Trabajando en los talleres de Alonso Hermanos, en la calle del Marqués de Santa Cruz, el joven José González, vecino de Pando, tuvo la desgracia de caerse de una escalera ocasionándose fuerte conmoción cerebral de la que fué asistido en la Casa de Socorro.

NOTAS LOCALES

VARIOS OBSEQUIOS

Ayer fueron distribuidas en la Cocina Económica raciones extraordinarias a los pobres que allí acuden diariamente en busca de alimento.

Estas raciones fueron costeadas con un donativo enviado por el alcalde.

La Asociación de Caridad ha reparado entre sus pobres el donativo de 200 pesetas, enviado por el señor He-

rrero con motivo del reciente viaje del Príncipe de Asturias.

Asimismo y por orden del alcalde fueron obsequiados con dulces los niños de las Cantinas Escolares y los de las escuelas públicas que forman los coros que dirige el señor Arambarri.

Finalmente, diremos que la excelentísima señora doña Concha Heres de Menéndez de Luarca, obsequió con una comida a los niños de la Escuela del Bosque, con motivo de la apertura del curso.

Ferias y fiestas

Llanera

FIESTAS DEL ROSARIO

En la inmediata y pintoresca parroquia de San Martín de Cayés, tendrá lugar el próximo domingo, día 6 del corriente, la festividad de Nuestra Señora del Rosario.

En dicho día habrá misa de Comunión por los cofrades difuntos, y a las once misa solemne a gran orquesta, que cantará un nutrido coro de la Catedral, con oración sagrada a cargo del muy culto y elocuente orador don Gregorio F. González, párroco de Las Caldas.

Terminarán los cultos religiosos con una nutrida procesión, y durante el trayecto habrá buen derroche de pólvora.

Por la tarde se celebrará la romería en el frondoso bosque, que será amenizada por varios organillos y la típica música del país.

Un atropello

Anciano herido

En la tarde de ayer, y en la esquina de la calle de la Luneta, frente al Matadero, el automóvil número 2878 de la matrícula de Oviedo, na atropellado a Feliciano García, de cincuenta y cinco años, carretero, vecino de Proeza.

El automóvil que iba conducido por su dueño don Benigno Arango, marchaba a bastante velocidad y engancho con una aleta al viejo con tal fuerza que, al dar su cabeza contra el farol, le rompió los cristales.

El herido presentaba varias heridas de importancia en la cabeza, contusiones en todo el cuerpo y conmoción general.

Su estado es grave. Después de curado de primera intención en la Casa de Socorro, el herido pasó al Hospital.

DE SOCIEDAD

Tudela Veguín

◆ Llegaron la simpatísimas señoritas Mercedes y Carolina Rodríguez, sobrinas del alcalde de Sama de Langreo.

◆ De Gijón, la distinguida señorita Socorro Valdés.

◆ De Oviedo, las encantadoras señoritas Graudencia y América González, Trinidad Cuartas y Nieves González.

◆ De Ujo, la elegante joven Soledad Fernández.

◆ De la Rebollada (Mieres), la simpática señorita Socorro Braña.

◆ De Villamayor, la bella señorita Artemia Fernández.

◆ De Lada, la simpática señorita Angelina Braga.

◆ De Sama, las elegantes señoritas Visitación y Conchita Camporro.

◆ De La Peña (Mieres), la bella y elegante joven Herminia Villa.

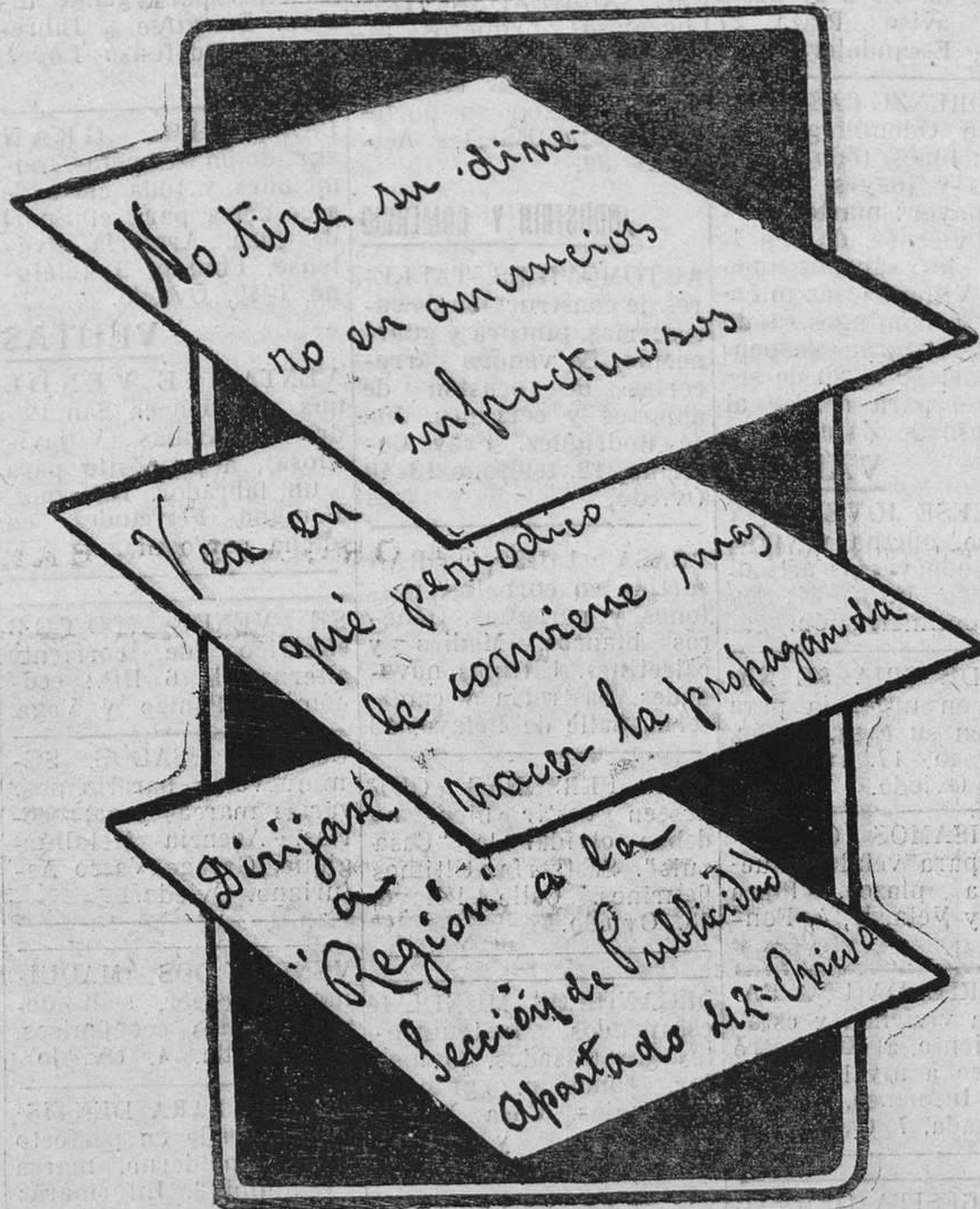
La Felguera

◆ Después de pasar una temporada en Nava regresó a La Felguera la gentil profesora señorita Rosario Cuesta, a la que acompaña la bellísima señorita de Nava, Ana, Palacios Cuerele.

Navia

◆ Dió a luz felizmente un hermoso niño la distinguida señora doña Anita Pérez Álvarez, esposa de don José Navia Estrada.

◆ Salieron para Gijón los señores don Venancio Martínez, don Laureano Fernández, don Hermenegildo Ivarmea, don Joaquín Eguigaray y don Amador Infanzón.



COLEGIO HISPANO -- FRANCÉS

de

SAN BERNARDO

San Sebastián

SEGUNDA ENSEÑANZA - COMERCIO LIBRE, TEORICO

Y PRACTICO

Apertura de los cursos. 1.º de octubre

GONZALEZ Y SUAREZ

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4

HABANA (Cuba)



Las fiestas de San Mateo

CONCESION DE TRES GRANDES PREMIOS PARA EL CONCURSO DE GANADOS

En vista de la animación que existe entre los ganaderos para presentar ejemplares de alguna importancia, el señor marqués de la Rodríguez y don Luis González Herrero, concejales de este excelentísimo Ayuntamiento han donado cada uno mil pesetas para concesión de dos grandes premios extraordinarios.

El del marqués de la Rodríguez será concedido incluido en el grupo octavo; y el de don Luis González Herrero, en el grupo primero.

También la Cámara de Comercio e Industria de esta capital ha tenido un rasgo espléndido al conceder un premio de 500 pesetas, incluido en el grupo primero del Reglamento.

El Jurado, dentro de las facultades que le confiere el Estatuto, hará conocer en su día, a la sección de aquellos grupos que han de ir agregados estos tres premios extraordinarios, que por serlo así, se conocerán con los títulos de los donantes.

La Comisión hace saber que al objeto de ir destinando a los "stands" los respectivos ejemplares, se encarece la inscripción, cuanto antes, para facilitar los trabajos que este certamen provincial requiere.

LA FERIA DE AUTOMOVILES DE OCASION

Como ayer anunciamos, hoy podemos facilitar ya algún detalle de la impor-



POO DE LLANES.-La Comisión de festejos de Nuestra Señora.

(Foto Rozas)

tante feria de automóviles de ocasión que ha de celebrarse en breve en el espacioso campo de Teatinos, organizada por el Club Automovilista.

La inauguración oficial de esta parte del programa de festejos para San Mateo tendrá lugar en el día 13 del corriente mes, con asistencia de las autoridades.

El terreno de juego del Club Deportivo será dividido en amplios "stands", con espaciosos pasillos para que en ellos puedan maniobrar desembarazadamente los coches que entren y salgan en la feria.

También se instalarán en las tribunas y gradas de preferencia unos "stands" especialmente dedicados a las casas que quieran presentar accesorios y cuantos artículos tengan relación con el automovilismo.

Según nuestros informes, los precios de inscripción serán los siguientes:

Camiones: 20 pesetas; coches de turismo, 15; motocicletas, 10; bicicletas, 5; "stands", 20 pesetas.

También se piensa organizar con singular cuidado la sección de anuncios a colocar en la feria.

Las impresiones hasta la fecha recogidas no pueden ser más favorables.

Además de las casas que, como ayer citamos, han anunciado su concurso, son muchos los particulares que han expresado a los organizadores su propósito de enviar coches a la feria, pues entienden que nunca mejor ocasión

que ésta para pisar el mercado y poder efectuar ventajosas transacciones.

Uno de estos días se hará oficialmente pública la reglamentación a que ha de ajustarse este acontecimiento que con tan señalado éxito se ha venido verificando en otras provincias.

Editorial Gráfica Asturiana (S. A.)

CONVOCATORIA

Se convoca a los accionistas de la EDITORIAL GRAFICA ASTURIANA, S. A., a la junta general ordinaria que, en cumplimiento del artículo 15 de los Estatutos, se celebrará el próximo día 10, a las tres de la tarde, en el domicilio social. Es primera convocatoria.

Caso de no concurrir número suficiente de accionistas, se celebrará la junta, en segunda convocatoria, el día 12, a la misma hora.

Real Club Astur de Regatas

PABELLON DE SANTA CATALINA
Servicio diario de RESTAURANT
HOY
ORQUESTA IBARRA

De Mieres

Triunfante llegada del Orfeón

El día de ayer fué para los miereses inolvidable. Tras la más reñida lucha venfa su Orfeón de conquistar el primer galardón en Vigo, frente a los más renombrados coros de España. Mieres se hallaba en espíritu con sus valientes paisanos que vencían cantando en Vigo, y Mieres entero, en cuerpo y alma, tenía que ir a esperarlos a la estación.

A una invitación de las autoridades, se engalanaron los balcones, se dispusieron iluminaciones. ¿Qué sacrificio no harían para recibirlos?

Se levantó un bellissimo arco de triunfo en la Pasera y cerca del local social del Orfeón, con esta inscripción: "Mieres, a su Orfeón".

Desde las seis de la tarde empezaron a dispararse cohetes, y la afluencia de gente era ya tal, que era imposible dar un paso por la amplia calle de Campo Sagrado.

Como el tren trafa más de dos horas de retraso, cundió la ansiedad entre todos los asistentes. A las siete llegaron las autoridades a la estación, encontrándose con la desagradable noticia del retraso.

A las nueve de la noche hizo su entrada en agujas el tren, siendo acogido con una ovación atronadora; la Banda ejecutó la Marcha Real, y los vayas al Orfeón de Mieres se multiplicaban y crecían en ondas de entusiasmo. Las portezuelas se abrieron como por ensalmo, y no sólo las autoridades, sino el pueblo entero, abrazó a sus hijos triunfantes y llenos de gloria. De una gloria que no sólo es para ellos y para Mieres, sino para toda Asturias y aun para toda España.

Traían la bandera del triunfo el presidente del Orfeón, don Benigno García, y don Valentín Rodríguez.

Al darles la bienvenida, el alcalde señor Sela, la emoción ponía una vibración grande en sus palabras.

Por la calle de la Pasera bajó la comitiva, escollada por todo Mieres. Se celebró después una gran verbena, si bien los del Orfeón no pudieron tomar parte y cantar, pues venían extraordinariamente fatigados.

Dicen que tanto a su paso por Ujo como por Santullano y otros pueblos, han salido a recibirlos con bandas de música y enormes ovaciones.

Seguramente esta noche tendrá lugar otra verbena, en la que el Orfeón triunfante en Vigo con el primer premio dará un concierto.

BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

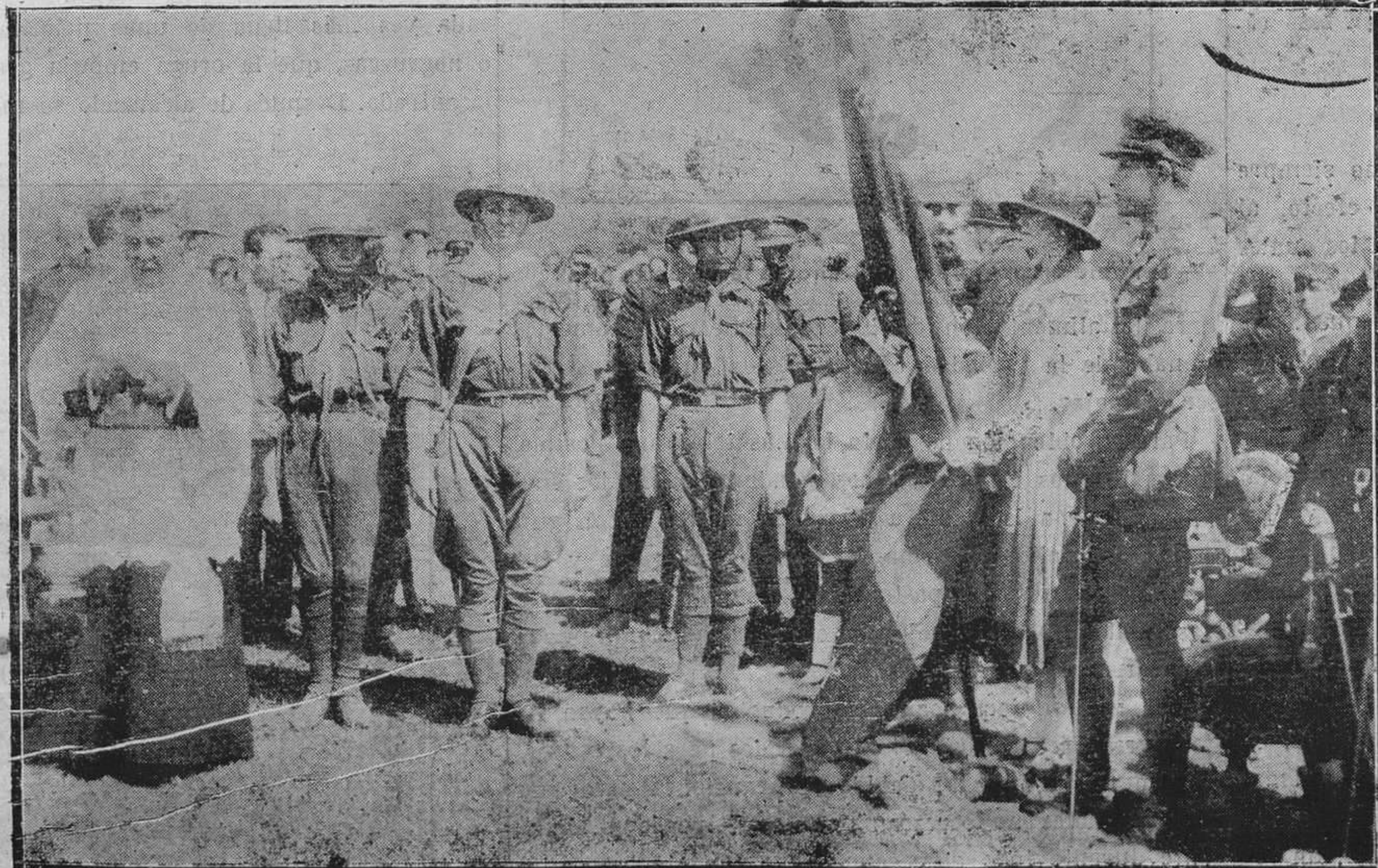
BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

4 y medio por 100 a 6 meses
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler

Caja de ahorros



Bendición y entrega de la bandera a los Exploradores de Gijón.

(Foto Buella)

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

Agricultura, Industria

Campos de pastoreo para el ganado porcino

(Por M. F. Grimes)

En la cría del ganado porcino, la existencia de buenos campos de pastoreo durante el verano, constituye un factor de gran importancia económica. En la cría y explotación de estos animales, uno de los más arduos problemas a que el criador tiene que hacer frente, es el poder conservarlos en buen estado de higiene, a fin de contrarrestar el desarrollo de las muchas enfermedades de que son susceptibles. Cuando se dispone de un prado de hierba verde y abundante, entonces puede criarse más en armonía con lo que la Naturaleza tiene ordenado que estos animales vivan, y, una vez que se encuentre contaminado, lo único que hay que hacer para desinfectarlo es ararlo, transfiriendo los animales, mientras tanto, a otro lugar. Esto último es muy necesario, pues se ha comprobado que si se les echa a pa-
 ñer, año tras año, en un mismo prado, éste se convierte en un foco de infección de parásitos intestinales y de otra especie, que entrañan un serio peligro para la salud de la piara. Esto es aplicable muy especialmente a los cochinitos, los cuales son más susceptibles aún que los adultos a esta clase de infecciones.

Lo cerdos que pasan una buena parte del día en el campo, no sólo se crían más sanos, sino que son también de constitución más fuerte y vigorosa que los que viven constantemente encerrados, sustentándose con alimentos concentrados a régimen de alimentación seca. Sabido es que el ejercicio constituye un factor muy importante en el desarrollo de toda clase de animales domésticos; y, echándolos en el campo, los puercos necesariamente tienen que andar de una parte a otra, para procurarse los alimentos. Las piernas débiles y mal conformadas abundan más en los cerdos criados en los porquerizas que en los que viven en campo abierto durante una buena parte del día.

Considerando el asunto en su aspecto económico, se ha comprobado asimismo que los cerdos alimentados con grano y forrajes verdes proporcionan mayores ganancias al criador que los que se alimentan con grano u otros alimentos concentrados solamente. Los campos de pastoreo sólo permiten reducir la ración de grano, con la consiguiente economía, sino que también influyen para que los animales crezcan y engorden más rápidamente.

LOS MEJORES FORRAJES

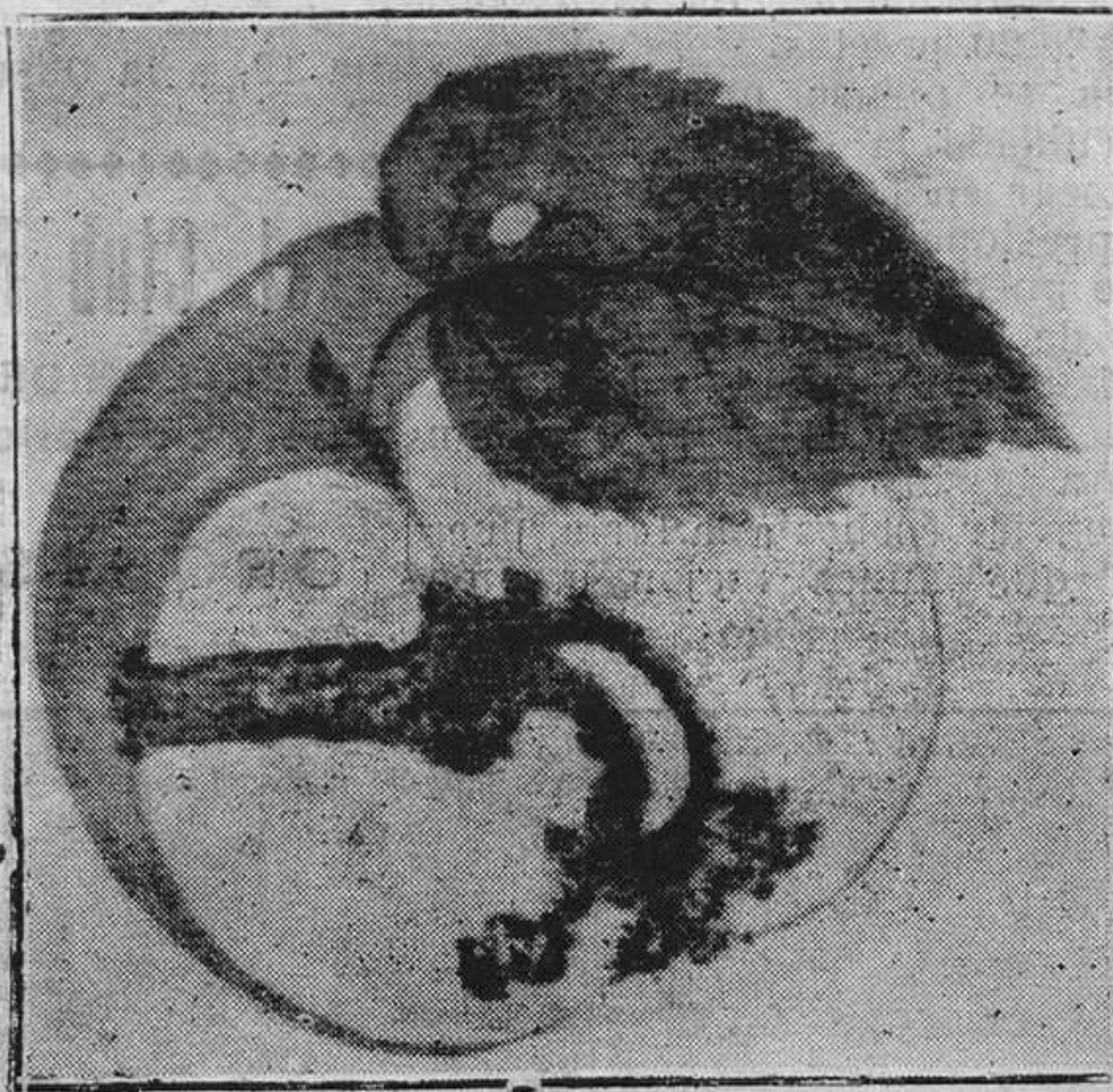
Alegan algunos criadores de cerdos que no siempre se dispone de forrajes adecuados para el efecto, al paso que otros ignoran cuáles son aquéllos a los cuales habrá de darse la preferencia. Esto último depende de las circunstancias del caso. Lugares hay en que basta la hierba verde, el pasto natural, para que esos pa-
 quidermos tengan forraje abundante en donde pacer durante la primavera y el verano. Sin embargo, hablando en términos generales, el pasto natural solamente no suele ser suficiente, a causa de que se vuelve demasiado duro y reseco al final de la estación, razón por la cual, en esta época, conviene reemplazarlo con otro forraje más tierno y succulento. De ahí que a menudo se recurre a la siembra de alguna planta leguminosa tal como trébol o alfalfa. Estas dos forrajeras, en efecto, ocupan el primer lugar en Norteamérica, en la formación de praderas para la alimentación del ganado porcino.

El trigo y el centeno constituyen, igualmente, un forraje excelente, debido a que pueden sembrarse en el otoño, obteniendo así forraje verde y abundante ya

a la entrada de la primavera. Si bien ninguno de estos cereales posee el valor nutritivo ni el buen sabor de las plantas leguminosas, por la rapidez con que ambos se desarrollan a principios de la primavera, suelen proporcionar un buen beneficio al criador de cerdos que desea conservar sus animales en el campo durante una buena parte del año.

En condiciones ordinarias, no obstante, los nabos son quizá mejor producto para la alimentación de los puercos en campo abierto. El nabo posee la ventaja de que estos animales lo encuentran sobremano apetitoso, crece con mucha exuberancia, madura pronto y resiste bien al pastoreo, adaptándose perfectamente a una gran variedad de suelos y climas, si bien en donde mejor se da es en los terrenos medianamente fértiles, de climas húmedos y templados, y aun un poco fríos. Las siembras de este producto pueden efectuarse escalonadas durante la primavera y el verano. Es mejor ir sembrando pequeñas superficies gradualmente que sembrar de una sola vez todo el campo, puesto que, en esta forma los puercos dispondrán constantemente de forraje tierno y succulento. Los nabos se vuelven un tanto burdos y leñosos con la maduración, lo que afecta su sabor y digestibilidad.

Las siembras de nabos pueden efectuarse a voleo o a reguero, a razón de unas ocho libras por acre. El agricultor, basado en su experiencia, opina que ello no debe hacerse mientras reina tiempo frío y húmedo, sino que conviene más esperar hasta que el suelo se haya calentado lo bastante, con la llegada de la primavera.



Temible enemigo del manzano: la larva de la piral.

Para la alimentación de los cerdos, en Norteamérica el nabo de la variedad "Dwarf Essex" ha demostrado ser el mejor.

Para la obtención de pasto lo más temprano posible, en los Estados Unidos algunos criadores de cerdos suelen recurrir a la siembra de avena mezclada con guisantes. Con ello se forma un prado exuberante y tupido, propio para el pastoreo de los animales de esta clase, antes que con cualquier otro producto que pueda sembrarse en la primavera.

Mas, cualesquiera sean los productos que hayan de sembrarse para la formación de prados para los cerdos, es menester tomar las debidas precauciones para que estos animales no carezcan de forraje verde y abundante durante todo el verano. Generalmente, como he manifestado antes, conviene efectuar las siembras en forma escalonada, de suerte que cuando en un prado

los pastizales comienzan a madurar y endurecerse, puedan transferirse los animales a otro lugar donde no les falte con qué alimentarse. Todos los que han observado la avidez con que el ganado porcino, mantenido a régimen de alimentación seca devora los rrajes verdes cada vez que tiene oportunidad de hacerlo, no dejarán de comprender el importante papel que los buenos campos de pastoreo desempeñan en la cría de estos valiosos animales.

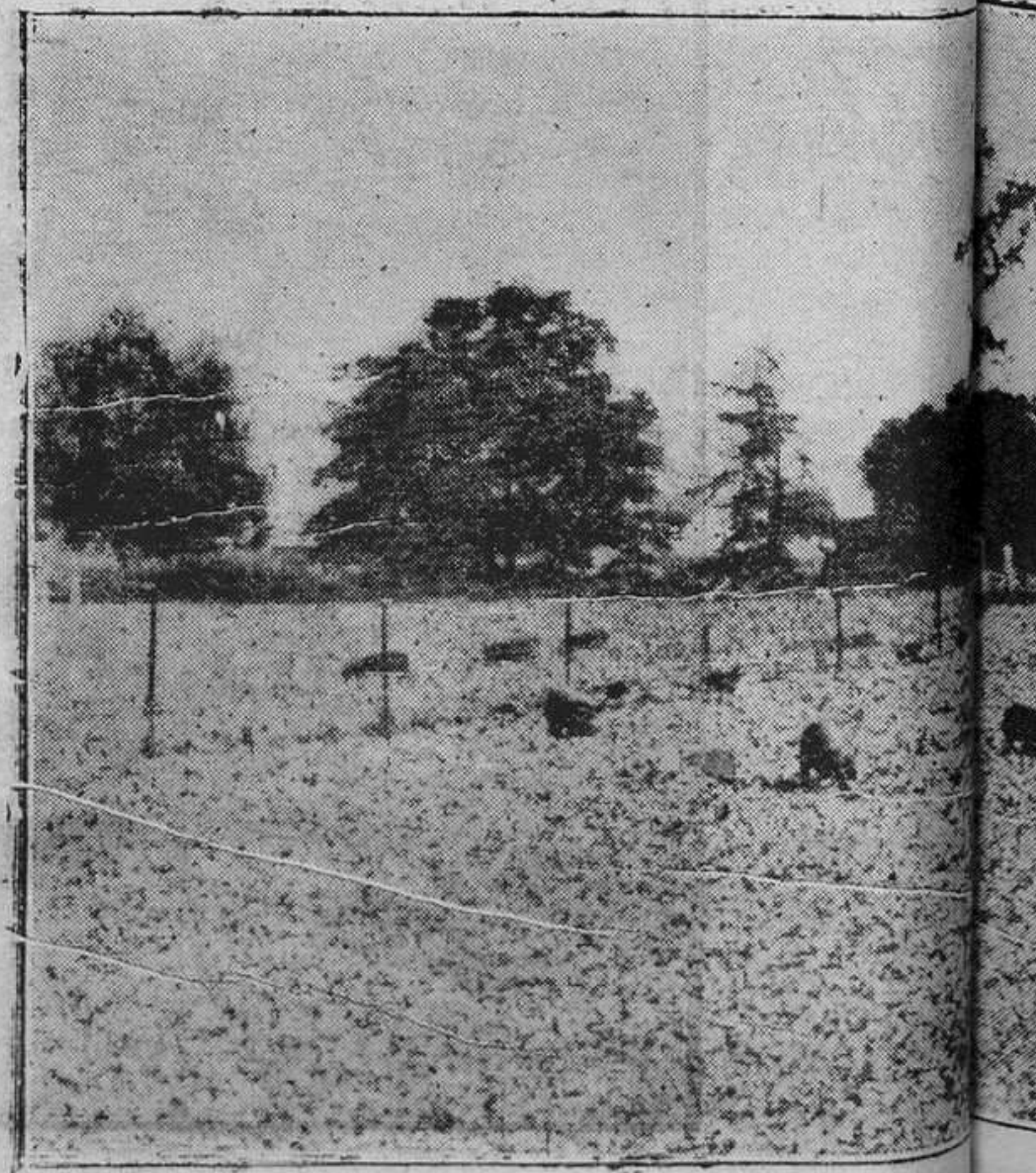
Los enemigos del manzano

COMO PUEDEN DESTRUIRSE LOS INSECTOS CON MAS SAÑA ATACAN A ESTE VEGETAL

Desde el preciso instante en que el manzano, al librarse de su letargo invernal, hace despuntar las primeras hojas, hasta la época en que se efectúa la cosecha, es enorme el número de enemigos que, en una u otra forma, pueden atacarlo. Insectos que chupan la savia de los frutos, insectos que nidan y hacen galerías en ellos, además de múltiples otros parásitos que sería imposible enumerar, permanecen constantemente al acecho, esperando de cobrar violentamente sus respectivos derechos antes de que el horticultor haya puesto a buen recaudo su sabroso fruto. Aun durante el invierno, cuando el árbol permanece en estado de reposo, puede ser invadido por alguno de los llamados "taladradores" que, en varias ocasiones, suelen causar también gravísimo daño.

LA PIRAL DEL MANZANO

Entre todos los otros insectos que atacan al manzano, la piral ("Carpocapsa pomonella" Lin.) constituye, sin duda alguna, su peor enemigo. La larva de este insecto, poco después de haber salido del huevo, comienza a comer la manzana, introduciéndose en ella ordinariamente, en dirección al centro, y atacando también las pepitas. Las orugas de la primera generación, suelen penetrar en la fruta por la región próxima al pedúnculo, al paso que las generaciones subsiguientes, prefieren hacerlo introduciéndose en los costados. Para ello buscan, comúnmente, los puntos en que dos manzanas se encuentran en contacto. medida que la larva crece, va aumentando también el diámetro de la galería que ella se socava, viéndose cada vez más llena de unas pelotitas castaño-rojizas o negruzcas, que la oruga empuja gradualmente hacia la entrada. Después de alcanzado su máximo desarrollo



Sembrado de nabos Dwarf Essex, variedad excelente.

Comercio

MAÑANA:
LA MEDICINA, LOS MEDICOS, LA HIGIENE
Varios artículos y fotografías interesantes

se salen afuera por la entrada de esta galería... mientras que otras horadan otro punto de... practicando así dos orificios.
... veces, en los huertos muy infectados, suele... un gran número de manzanas "picadas". Estas... produce también la expresada oruga, practi... en la piel de la manzana un agujerito del tamaño... de la cabeza de un alfiler, después de lo cual hace... carne de ésta un huequecito (de 1,16 a 1,8 de... lo suficiente grande para que le quepa en él... cuerpo. Estas picaduras con frecuencia las hacen... larvas envenenadas que no han muerto inmediatamente después de asperjados los manzanos. V... larvas pican la fruta en esta forma y des... por causas desconocidas, la abandonan y penetran... su interior por algún otro punto. Es muy probable... que una gran parte de estos gusanos, después de haber perforado ligeramente la piel de la manzana... sean arrojados al suelo por los fuertes aguaceros... temporales. Si bien unas cuantas picaduras de la naturaleza no perjudican seriamente al fruto, y... constituye un grave inconveniente cuando se le quiere conservar por mucho tiempo, por la facilidad con que... manzanas así atacadas se echan a perder.

arseniato de plomo, a razón de 1 libra si se usa en polvo y 2 libras si se usa en pasta, por cada 50 galones de agua, ha demostrado ser el mejor insecticida para combatir la piral del manzano. Suele ser más ventajoso utilizar el arseniato en polvo que en pasta, puesto que conserva mejor de una estación para otra sin deteriorarse. Es conveniente mezclar el arseniato de plomo con un buen fungicida, tal como una preparación de calceolita o caldo bordelés, y también con algún otro fungicida que obre por contacto, como por ejemplo, el sulfato de nicotina, a fin de poder combatir a un tiempo, los insectos masticadores y chupadores y las enfermedades de carácter criptógamo. Para poder efectuar eficazmente la aspersión de estas preparaciones, es menester emplear una pulverizadora mecánica de capacidad y precisión suficientes. Si los huertos de la región no se encuentran en buenas condiciones, será necesario usar una pulverizadora de torre, a fin de poder asperjarlos bien la parte superior de las copas.

manzanos son muy altos, entonces será necesario usar una pulverizadora de torre, a fin de poder asperjarlos bien la parte superior de las copas.

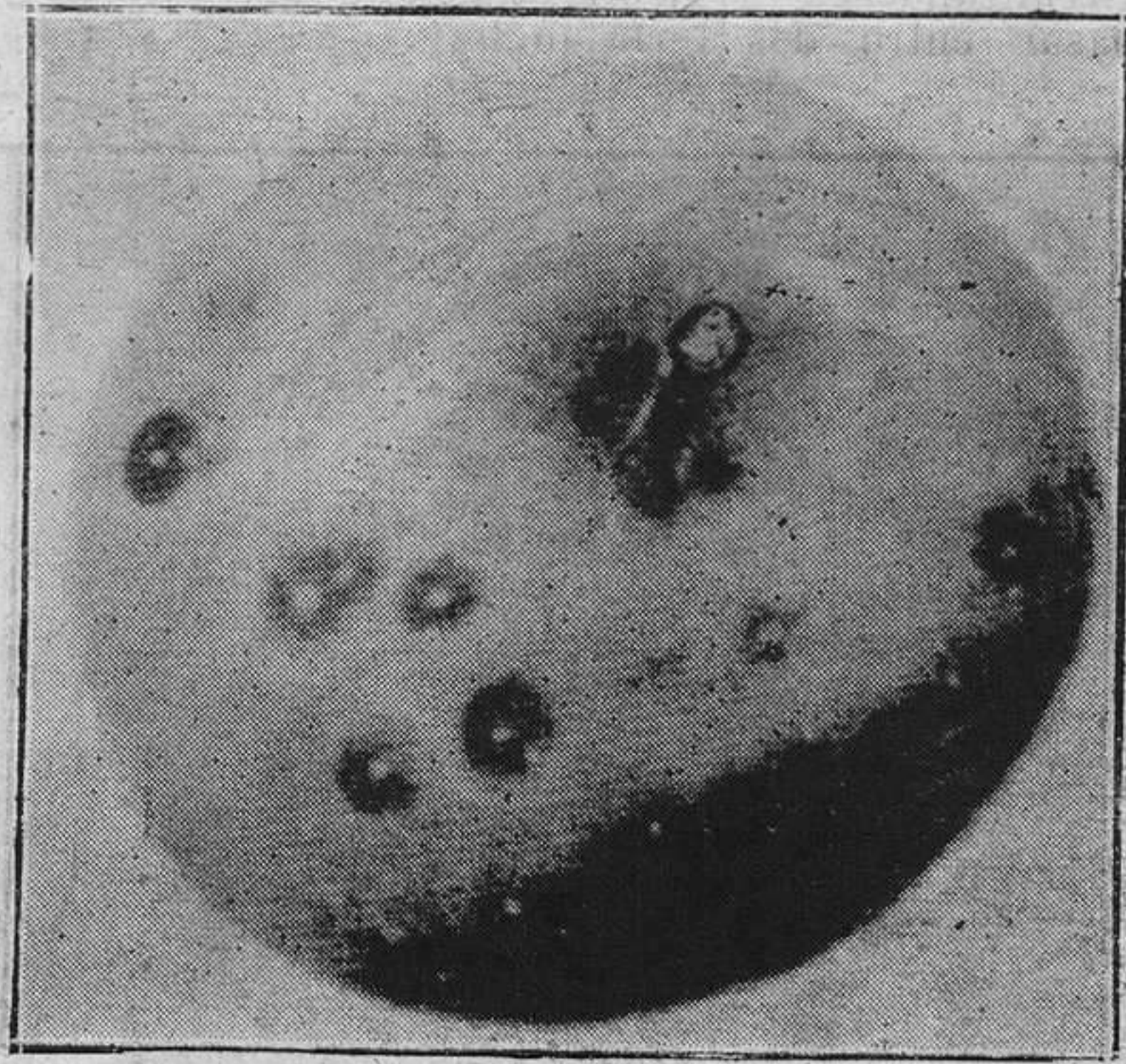
LOS GORGOJOS CURCULIONIDOS

Exceptuando la piral, el gorgojo curculiónido ("Tachypterus quadrigibbus" Say), es, probablemente, el insecto que mayor daño hace en los manzanos. Sus ataques se limitan a los pinchazos que las hembras practican en la manzana, en la primavera, para depositar en ellos los huevos, y también a los otros pinchazos que hembras y machos hacen durante la primavera y el otoño, para alimentarse. El pinchazo o punzada para los huevos lo practica la hembra con el pico, y se le reconoce fácilmente, por constituir una pequeña cavidad o agujero en la pulpa del fruto, justamente debajo de la piel. Después, con el pico, la hembra hace una incisión en forma de media luna junto al punto donde ha depositado el huevo. Por otra parte, los pinchazos que machos y hembras practican para alimentarse, son de forma circular, del tamaño de una cabeza de alfiler, y se introducen en la carne del fruto hasta una profundidad de cosa de 1,16 de pulgada.

ORIENTACIONES

Agricultura asturiana

En el libro "El problema agrario de España", del señor vizconde de Eza, hay un apéndice cuarto, en extremo interesante y sugestivo. Es una relación de las superficies cultivadas e incultas en cada una de las



Otro enemigo del manzano: la cochinilla de San José.

provincias de España, y sus posibles modificaciones en función del aumento de riqueza agraria.

Fue redactada por don José Aragón, uno de los ingenieros más competentes que en el ministerio de Fomento trabajan. A cada una de las regiones españolas dedica el señor Aragón unas líneas sumarias, concisas y precisas. Hablando de Asturias, por ejemplo, la síntesis de su problema agrario aparece expresado con una brevedad sugerente y comprensiva:

Oviedo.—Superficie cultivada: 36,4 por 100
Superficie improductiva: 2,6 por 100
Superficie inculta: 61 por 100.

De la superficie destinada a pastos, 472.533 hectáreas son excelentes dehesas comunales, y el resto, o sean 260.620 hectáreas, prados permanentes.

Se calcula para las dehesas comunales en conjunto, un rendimiento anual de 3.788.000 pesetas, y para los prados permanentes, que ocupan casi la mitad de la superficie de las dehesas, 54.730.000. ¿Será, pues, aventurado decir que, convirtiendo en prados artificiales esas dehesas podrá obtenerse igual ganancia que con los prados permanentes, teniendo por unidad de superficie la misma producción que en ellos? Pues eso representaría cincuenta y un millones de pesetas, sin incluir las mejoras de que son susceptibles esos prados permanentes que sólo esperan la acción de una buena propaganda agraria educadora".

Hasta aquí, el señor Aragón. Constituyen, sin duda, sus palabras, un programa completo de política agraria asturiana. En España hace falta más pradería. Si ahora me fuera permitido disponer de más espacio trataría de demostrar que el porvenir de Asturias, más que en la minería, está en la industria ganadera. Las minas, fatalmente, se agotan más tarde o más temprano. Intensificar su explotación, es actuar con la misma táctica del que mató la gallina de los huevos de oro. En cambio, la ganadería, aumentándose, multiplicándose, recreándose, es de una productividad ilimitada. Ahora sería muy largo hablar del perfeccionamiento de la raza vacuna en Asturias, y de la industrialización de sus productos. Pero dejamos indicada esa posibilidad. Y ella—que es una de las bases fundamentales en una política de resurgimiento de Asturias, nos indica la utilidad de dedicar a praderías y a producción de plantas, raíces y forrajeras, todas las tierras que a ello se presten, ya que el aumento de medios de alimentación para el ganado es para la provincia entera de un máximo de beneficio.

Pero el labrador asturiano sigue poniendo todo su cariño en el cultivo del maíz, tan absurdo y tan anti-económico en esta provincia. Las 47.175 hectáreas que a su cultivo se dedican, no llegan a la producción media de 13,45 quintales métricos por unidad superficial. Valorado el grano producido, se ve que su obtención no es nunca remuneradora y que sólo subsiste por rutina, y por que el labriego, no concediendo valor alguno a su trabajo y el de sus familiares que trabajan en sus tierras propias, no observa que esos esfuerzos valen mucho menos de lo que significarían invertidos en otros cultivos, o aplicados a otra actividad dentro de la misma agricultura.

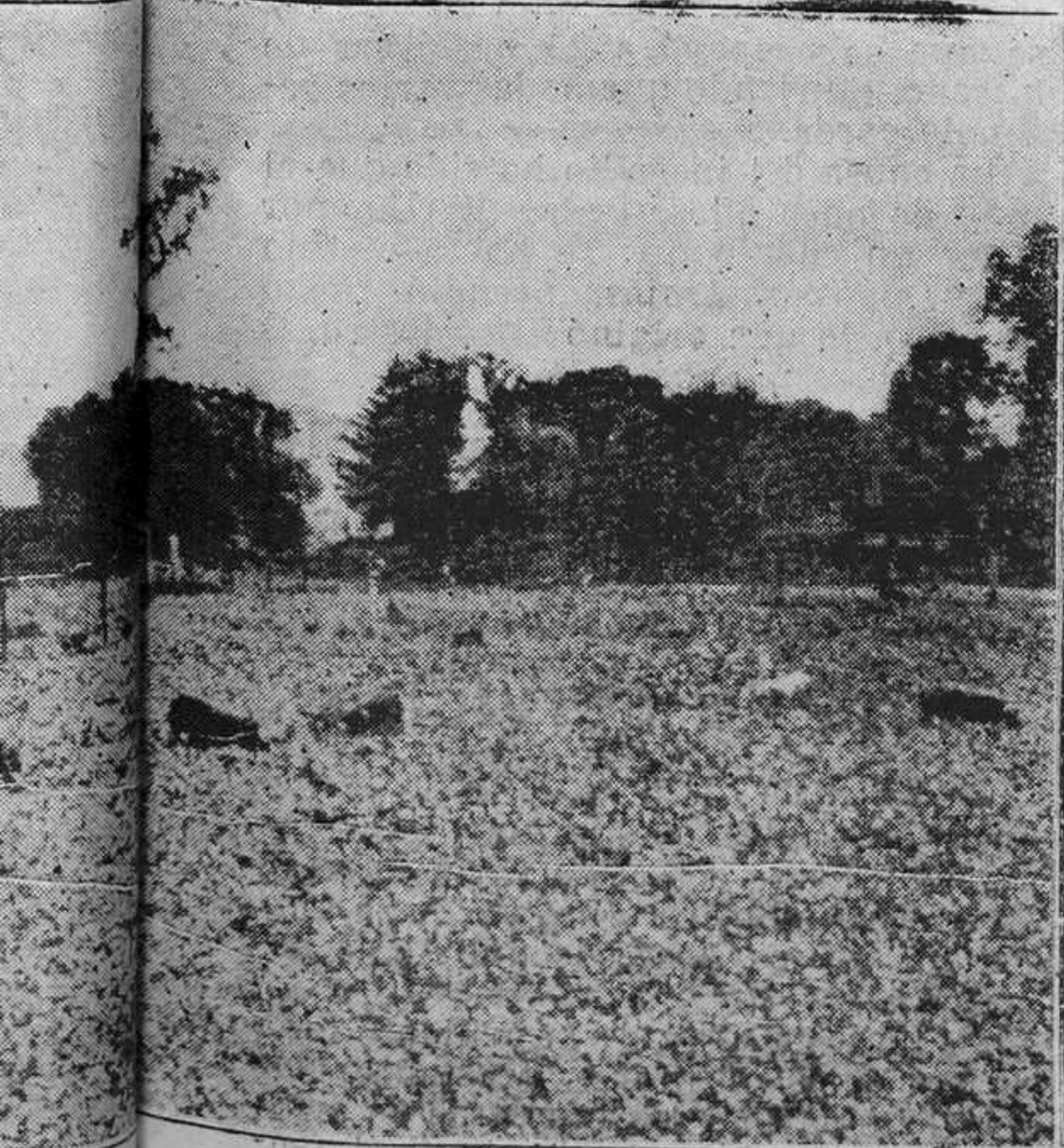
Y es—volviendo otra vez a la tesis del señor Aragón—que los campos asturianos "sólo esperan la acción de una buena propaganda agraria educadora". Porque el progreso agrícola también tiene su ritmo. Y la agricultura asturiana hoy se encuentra en un calderón demasiado prolongado. Se ha pensado harto tiempo en que el porvenir de Asturias va unido al carro del progreso minero. Y hora es de que volvamos a pensar como Sully, que son la agricultura y la ganadería "los pechos que amamantan a los pueblos".

Modesto ALVAREZ LAVIADA
Ingeniero agrícola

Los Carriles, agosto de 1925.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen
Apartado de REGION núm. 42

los anuncios en esta página dirigirse hasta las siete de la tarde a la Administración.



plada para la alimentación de los puercos.



Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

INFORMACION POLITICA

En Reús se celebrará una Exposición relativa a la aplicación de la electricidad a la agricultura

No hay novedad.--Consejo de Directorio

REFERENCIA DEL CONSEJO DEL DIRECTORIO

El Consejo del Directorio terminó a las nueve y media.

El general Vallespinosa manifestó que había asistido el subsecretario de Guerra, que llevó varios expedientes de Aviación para adquirir aparatos y de reorganización de servicios y otros extremos. Algunas propuestas de ascenso que quedaron para su estudio.

Aprobó el Consejo varios expedientes de libertad condicional y quedó aprobado también el reglamento de primas a la Navegación y a la Constructora Naval.

AUMENTO DE SEIS MILLONES EN LA RECAUDACION

En la Presidencia se facilitó una nota, según la cual, la recaudación de mes de agosto aumentó en seis millones de pesetas con relación a período igual del año anterior.

LA "GACETA".--AUTORIZANDO UNA EXPOSICION

La "Gaceta" publica una Real orden disponiendo que se publique la relación de las naciones que han concertado con España la suspensión recíproca de pasaportes.

Otra, autorizando la celebración en Reus, del 15 al 31 de octubre, una Exposición de aplicación de la electricidad a los trabajos agrícolas.

Otra, anunciando la oposición para la provisión de la cátedra de Derecho político, vacante en la Universidad de Valladolid.

DESPACHO DEL MARQUES DE MAGAZ

Despachó con el marqués de Magaz el director de Abastos.

Le visitó el general Muñoz Cobos. También el subsecretario de Hacienda estuvo a última hora de la tarde en la Presidencia, para despachar con el marqués de Magaz.

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento 1/2%

A tres meses 1/2 por 100

A seis meses 4 por 100

A un año 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a 1/2

plazo y a plazos, con abono de intereses

en tipos muy favorables.

A las cinco y media de esta tarde llegó a la Presidencia el presidente interino, manifestando a los periodistas que no ocurría novedad en España, ni fuera de España.

Anunció que en seguida iba a reunirse el Consejo del Directorio.

UN OBISPO FILIPO

Se encuentra en Madrid el Obispo de Zamboanga (Filipinas), que está de paso para Roma, donde va a hacer la visita ad-limina.

LA OFICIALIDAD DE CAMPAMENTO

El ministerio de la Guerra ha recibido la orden de proponer el número de oficiales de complemento, necesarios para cubrir las vacantes y atender a los servicios.

Un automóvil aplastado entre dos tranvías

MADRID.—Por la calle de Preciados viajaba hoy hacia la Puerta del Sol un automóvil que, a consecuencia de las obras que se están realizando en el pavimento, intentó pasar entre dos

travías sin calcular bien la velocidad, quedando el auto aprisionado entre los dos coches que lo convirtieron en un acordeón.

Milagrosamente, los ocupantes del coche no sufrieron más que lesiones leves.

Los viajeros del tranvía Francisco Jordá y doña Raimunda Sánchez Pérez recibieron heridas en la cara con los vidrios del coche.

Fútbol

El Birmingh vence al Madrid por tres a cero

BIRMINGHAM.—A las seis de la tarde se celebró el encuentro entre los equipos Real Madrid y el Birming. El campo estaba concurridísimo.

El equipo español, al saltar al campo, es saludado con una gran ovación, viéndose obligado a dar una vuelta al campo dando vivas a Inglaterra, mientras el público saludaba a los jugadores españoles con vitores entusiastas.

El capitán del equipo español y el del equipo inglés cambiaron hermosos ramos de flores y unas banderas nacionales.

Comienzan los españoles con una táctica limpia, exenta de recursos profesionales.

El Birming comienza también con una táctica violenta y dura.

Félix Pérez hace tres jugadas magníficas, que son ovacionadas.

Quesada fué el único que igualó en entusiasmo y juego a Félix Pérez, siendo ambos los héroes de la tarde.

En un ataque primoroso se apuntan el primer tanto los ingleses.

Los nuestros reaccionan enérgicamente, llegando varias veces a la portería inglesa.

Continúan diez minutos de juego intenso, con dominio alternativo, sin lograr los españoles marcar tanto.

Hubo una jugada preciosa de Quesada, que lanza la pelota a la portería inglesa, haciendo su portero una excelente parada.

Se echan encima los cinco delanteros españoles, pero el balón no entra en la red.

El tercer español que se distingue en el juego es Larraza, que está actuando de medio centro, haciendo meritisima labor.

En la segunda parte del partido, el Madrid sigue jugando esforzadamente. El Birming no hace más que defenderse.

Félix Pérez estuvo verdaderamente notable.

El final fué una demostración palpable de lo bien que juega el Madrid.

Larraza chuta varias veces, pero el portero británico para todo lo que se le tira.

Cinco minutos antes de terminar el partido, la pelota entra en el campo del Madrid.

El juego en lo que resta del partido fué un duelo entre las dos líneas de medios.

Félix Pérez recoge el balón desde medio campo y, sorteando a todos los contrarios, llega hasta la portería inglesa, chuta maravillosamente al ángulo, haciendo el guardameta del Birming la mejor parada de la tarde.

Son ovacionados los equipiers de ambos bandos.

El resultado del partido fué de tres a cero a favor del Birming.

LA SELECCION NACIONAL EN BILBAO

BARCELONA.—Los jugadores que formarán el equipo nacional se reunirán el día 14, en Bilbao, siendo 22 los jugadores llamados.

Con ellos se formarán dos equipos para jugar un partido, del cual dependerá la formación definitiva del equipo.

Se pretendía que la primera reunión para formar el equipo fuera en Madrid; pero, por último, se desistió de ello.

Se considera muy posible que, después de seleccionar los jugadores, jugarán éstos contra otro equipo formado por suplentes, en el campo de San Sebastián.

En Barcelona dicen que en el equipo nacional español que luchará contra Austria y Hungría, figuran ya, como seguros, Zamora y Samitier.

Un niño provoca un incendio por coger un conejo

TOLEDO.—En el término de Navalcán se produjo un incendio en una casa que se propagó a 25 hectáreas de terreno, muriendo quemadas varias reses de cerda.

La causa del incendio ha sido que el niño de once años, Pedro Martín, por coger un conejo que se había metido entre unos rastrojos, prendió fuego en éstos, lo que originó el siniestro.

Un legionario redime su pasado azaroso merced a su brillante hoja de servicios

MALLORCA.—Un soldado de la Legión, que antes de ingresar como legionario había cometido varios hurtos, se presentó hoy al Juzgado para responder de los procesos que se le seguían.

El juez, en vista de la brillante hoja de servicios militares prestados por este legionario y las muestras de arrepentimiento demostradas por él, sobreyó las causas poniéndole en libertad.



Don Antonio Pérez Pimentel, autor de "Asturias Paraiso del Turista", que ha entregado un ejemplar de esta interesante guía turística de nuestra región a Su Alteza el Principe de Asturias.

ESPAÑA Y FRANCIA EN MARRUECOS

Las escuadras francesa y española han iniciado las operaciones con un violento bombardeo contra Alhucemas

La Internacional ha enviado al Rif al organizador de la agitación comunista en China

Un frente de lucha de tres kilómetros en la zona francesa

En la zona española

LOS TRANSPORTES MARITIMOS

MELILLA.—Fondearon en este puerto los vapores de la ransmediterránea "Sagunto", "Florida" y "Roger de Flor".

También ha llegado el presidente del Consejo de la Compañía Transmediterránea, señor Dómine.

CONCENTRACION DE UNA COLUMNA

Durante la tarde última quedó completamente concentrada en Yazamen la columna del general Fernández Pérez.

REFUERZOS

Han llegado a esta plaza 120 soldados para nutrir los batallones expedicionarios.

70.000 INDIGENAS SOMETIDOS

LARACHE.—Según el último parte oficial, durante ocho días que llevan operando las fuerzas que componen el cuerpo de Ejército se sometieron 70.000 indígenas, de los cuales 8.000 son guerreros combatientes de Abd el Krim.

La corriente de sumisiones de cabilas continúa, aunque éstas encuentran dificultades para someterse, a pesar de sus buenos deseos, pues Abd el Krim, en pronto como se percató de la corriente de sumisiones, obligó a muchas cabilas a refugiarse con sus rebaños hacia el Norte.

HIDROPLANOS FRANCESES

MELILLA.—Hoy se espera la llegada del general Soriano.

También se espera la llegada de una escuadrilla de hidroplanos franceses que colaborarán con nuestra aviación en el castigo a los rebeldes.

POSICIONES GUARNECIDAS

MELILLA.—La sección indígena del batallón de cazadores número 18 ha guarnecido los puestos de Dar-Sal y Dar-Abudi.

También los indígenas de la Intervención y varias familias de Tahuarda han guarnecido los puestos de Iserit.

LOS FRANCESES CONTINUAN SU AVANCE

MELILLA.—Los franceses continúan su avance hacia Tazza y Mesón lentamente a causa de la oposición de los rifeños.

BAJAS DE LOS REBELDES

MELILLA.—Las bajas experimentadas por los rebeldes a consecuencia del último combate se eleva a seiscientas.

EFFECTOS DE LOS BOMBARDEOS

MELILLA.—Varios indígenas que están en prisión por faltas leves se han ofrecido a cubrir bajas para pelear contra los rebeldes.

Por confidencias del campo rebelde se sabe que los últimos bombardeos aéreos han destruido el emplazamiento de la artillería rebelde.

SE CONFIRMA QUE LAS OPERACIONES EMPEZARÁN INMEDIATAMENTE.—LA COLUMNA DE SARO

TETUAN.—La reunión de generales en la Alta Comisaría se suspendió para comer. Terminada la comida, se reanudó hasta las dos de la madrugada de ayer.

De todo esto se desprende que se ha ultimado el plan de las operaciones que empezarán inmediatamente.

Las fuerzas que componen la columna del general Saro, después de varios meses de ejercicio diario, llegaron a un entrenamiento perfecto observándose una verdadera emulación en el dominio de los elementos de combate.

CUNDE EL TEMOR ENTRE LOS INDIGENAS

MELILLA.—A La Rocosa llegan constantemente indígenas procedentes de la zona francesa, temerosos del castigo de los rebeldes.

EL CAPITAN DE LA SEGUNDA BANDERA DEL TERCIO

MELILLA.—Ha llegado el capitán del Tercio, señor Sanolier, para mandar la segunda bandera en sustitución del capitán señor Fontán, que se encuentra herido a consecuencia de un accidente.

ACOPIO DE ARTILLERIA Y MATERIAL DE FORTIFICACION

TETUAN.—En la playa del Rincón de Medik se realizó un supuesto táctico desembarcando grandes cantidades de fuerzas de artillería y material de fortificación cooperando a esta operación varias barcazas y un torpedero. La artillería se colocó rápidamente en posición.

EN XAUEN, TADERIK Y UAD-LAU

TETUAN.—Los aviadores que han llegado hasta Xauen, han comprobado la existencia de una harka rebelde y de grandes trabajos de fortificación.

También descubrieron un campamento de rebeldes en la antigua posición de Taderik y guardias nutridas en Uad-Lau.

Todos los objetivos han sido bombardeados con eficacia, causando numerosas bajas a los rebeldes.

Los aparatos regresaron a su base sin novedad.

CONVOY ENEMIGO SORPRENDIDO

TETUAN.—Los mezjamies de la oficina de Rubio, mandados por el te-

niente señor Oliver y ayudados por fuerzas de una harka indígena, se emboscaron en las inmediaciones del río Archa donde existen casas aspilleradas sorprendiendo a media noche un convoy enemigo que intentaba atravesar la cábila de Anyera.

El fuego duró toda la noche siendo rechazados los rebeldes al interior, dejando en nuestro poder un cadáver con armamento.

En el reconocimiento malutino, nuevas fuerzas encontraron abundantes rastros de sangre, prueba de castigo que se infligió al enemigo.

CALMA EN EL FRENTE DE UAZAN

TANGER.—Reina absoluta calma en el frente de Uazan.

CONCENTRACIONES DE REBELDES EN NUESTRA ZONA

TANGER.—En la zona occidental española se señalan concentraciones importantes de rebeldes.

También se nota agitación en las cabilas de Pebala y Gomara, especialmente en Xauen.

Se cree en un ataque inminente.

En la zona francesa

UNA CORTINA DE FUEGO DE ARTILLERIA CONTRA ALHUCEMAS

RABAT.—La escuadra francesa y la española combinadas han iniciado un violentísimo bombardeo sobre la costa de Alhucemas.

Abrióse el fuego a las tres de la tarde y durante dos horas, una cortina de fuego cayó sobre las posiciones enemigas causándoles enormes daños.

Este bombardeo debe considerarse como el comienzo de las operaciones que se llevarán a cabo contra la bahía de Alhucemas para llegar a Axdir, a cuyo fin se efectuará un desembarco en la parte de la costa inmediata a Sidi-Drís.

Son de notar la concentración entre las dos Armadas así como los reconocimientos efectuados sobre el campo enemigo que han permitido apreciar los enormes daños causados por el bombardeo entre los cabileños.

También han podido apreciarse sus defensas y fortificaciones, en las que tiene montados los cañones cogidos en el año 1921, en la sorpresa de Melilla y los de 155 cogidos a los franceses en los recientes ataques.

Toda esta artillería está defendida por una serie escalonada de trincheras.

INCENDIO EN UN AERODROMO

FEZ.—En el aeródromo de esta ciudad se ha producido un incendio que ha ocasionado la destrucción de varios aparatos.

S ignoran las causas originarias del siniestro.

LA ACCION COMUNISTA EN EL RIF

RABAT.—Aparte de los cuatro comunistas que han desembarcado para internarse en el Rif en donde la Tercera Internacional no quiere sigan en la propaganda, se sabe por confidencias recibidas que la misma organización ha dispuesto que vaya al Rif el agitador ruso Res-Kolnikoff antiguo comisario de la Marina del Báltico.

contra el cual jord Curzon pidió la orden de expulsión del Afganistán y que últimamente ha sido el organizador de la agitación revolucionaria de China.

ABD EL KRIM HA RECIBIDO 30.000 TONELADAS DE MATERIAL DE GUERRA

RABAT.—Se sabe que durante los meses de abril y mayo, el jefe rifeño ha recibido más de 30.000 toneladas de fusiles "Muser" y ametralladoras "Masim", además de abundante material sanitario.

Todo este material procedía de Hamburgo y ha sido desembarcado durante la noche en Hab-Kocoddi, al Oeste de Alhucemas.

Por el mismo conducto, Abd el Krim ha podido recibir las importantes cantidades enviadas a su favor por los Conipes musulmanes de Egipto y la India.

UN SUBMARINO DESCONOCIDO

FEZ.—Se dice que un submarino de nacionalidad desconocida se ha aproximado a las costas rifeñas sin que haya sido posible adquirir señales concretas del mismo.

ABD EL KRIM SE PONÉ AL FRENTE DE TODAS SUS FUERZAS

FEZ.—Confidencialmente se ha tenido noticia de que Abd el Krim se ha puesto al frente de todas las fuerzas de sus partidos, para combatir a los franceses.

Ha llamado a todos sus guerreros concentrados en el sector de Branes, para que se concentren en Cheyas, a fin de proceder a una completa reorganización.

TRES KILOMETROS DE FRENTE

Los periódicos de la zona francesa indican que las fuerzas de lucha ocupan un frente de tres kilómetros.

El mariscal Pétain ha indicado algunas modificaciones que deben introducirse en los planes de las operaciones.

En Fez se tiene gran confianza en las medidas adoptadas por el mando.

El gran movimiento de fuerzas de las principales bases hace suponer que la ofensiva es ya inminente.

ACTIVIDAD

Se advierte gran actividad desde el último Consejo que celebraron los generales bajo la presidencia del mariscal Pétain.

EL MARISCAL LIAUTEY

PARIS.—"L' Echo de Paris" desmiente que el mariscal Liautey permanezca en París más de quince días.

Antes de ese plazo emprenderá viaje de regreso a Marruecos, siendo muy posible que dentro de poco vuelva a París para estar en constantes relaciones con el Gobierno.

El ministro de Hacienda, Caillaux, ha recibido hoy en el ministerio de su ramo al mariscal Liautey.

LA PROPAGANDA COMUNISTA.—EL DIPUTADO DORIOT

Comunican de Orán que, a pesar de las disposiciones del Gobierno francés, han desembarcado en aquel puerto, con ánimo de internarse en Marruecos, cuatro comunistas, entre ellos el diputado Doriot.

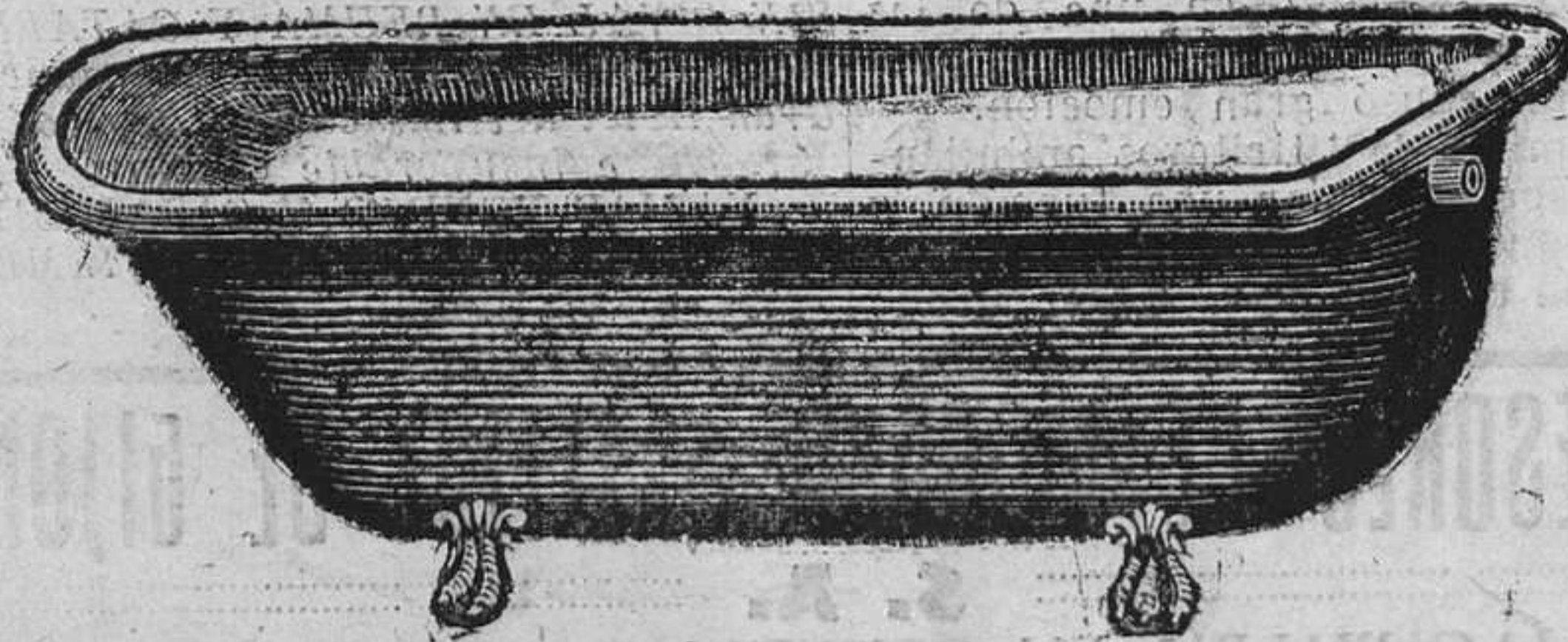
Los médicos forenses de Madrid no reconocían los cadáveres

EN ADELANTE, TENDRAN QUE CUMPLIR CON SU DEBER

MADRID.—Desde hace algún tiempo los médicos civiles presentaron una denuncia ante el Directorio, en la que sostenían que los médicos de los Registros civiles no reconocían los cadáveres, y que se venían notando algunas irregularidades en este servicio.

Admitida la denuncia, el Ministerio nombró juez especial al señor Elola, el cual ha comprobado la certeza de la denuncia en seis distritos de Madrid.

En breve se dictará una enérgica disposición contra los médicos de Registros civiles que no cumplan con su deber.



ARTICULOS SANITARIOS
PIDAN PRESUPUESTOS SE FACILITAN GRATIS
Mosaicos hidráulicos, azulejos de Talavera y sevillanos, de las mejores fábricas de España, etc., etc.
GARCIA Y ESCOBEDO
ANTES B. PIQUERO Y COMPAÑIA
OVIEDO-GIJON

Soñando que riñe con una vecina, se hiera a sí misma gravemente

Esta mañana, una mujer, llamada Joaquina Sánchez Díaz, de cincuenta y cinco años de edad, muy aficionada al alcohol, soñó que riñe con una vecina llamada la "Pequeñuza", con la que tuvo días pasados un altercado.

La referida Joaquina se levantó de la cama y cogió unas tijeras, y creyendo que con ellas daba a la "Pequeñuza", se infirió a sí misma una herida en el vientre.

El esposo de la Joaquina, que estaba dormido, no se dio cuenta de nada; pero al poco tiempo la mujer le llamó para decirle que se había pinchado. Al principio no le dió importancia, suponiendo que estaba borracha o sonámbula, pues también padecía esta enfermedad. Mas ante su insistencia por que la llevara a la Casa de Socorro, se levantó e marido y vió que su mujer tenía todas las ropas ensangrentadas.

Llevada a la Casa de Socorro su estado fué calificado de pronóstico grave.

Se gestiona del Directorio la rebaja del coste del franqueo postal

MADRID.—La Prensa de Madrid se hace eco de las peticiones elevadas al Directorio, solicitando rebaja del franqueo de correspondencia.

En la petición se hace constar que esta rebaja convendría al interés del Tesoro, pues desde que se implantó el aumento, ha disminuído considerablemente la recaudación por venta de sellos.

Notas varias

LA ESTAFA DE LA SOCIEDAD DE AUTORES

MADRID.—Continúa dando juego el asunto de la estafa de la Sociedad de Autores.

Es inexacto que el señor Linares Becerra (gerente) haya dimitido del cargo.

Para depurar el expediente de responsabilidad oportuno, se ha nombrado a don Vicente Endériz en calidad de juez.

Se cree que mañana o pasado terminará el expediente de cargos y enseguida se enviará a las autoridades.

Para dejar a salvo la honorabilidad de los empleados de la autoridad, se hace constar que el empleado procesado no ha sido más que uno que prestaba sus servicios en un Negociado ajeno al pequeño derecho.

MUERTE DEL EMPRESARIO Y DE UN PERIODISTA

Esta mañana falleció en Madrid el conocido empresario de teatros y toros, don Vicente Barber, el cual, vino a gestionar algunos contratos.

RETALES

HOY JUEVES hacen su venta

ALMACENES

"Blanco y Negro"

El referido señor falleció a consecuencia de un ataque de uremia.

En Méjico ha fallecido también don Wenceslao Blasco, que desde hace bastantes años era corresponsal de "A B C", en aquella nación.

LA INDEPENDENCIA DEL URUGUAY

La Legación del Uruguay hace constar, a propósito del anuncio de la celebración del centenario de la Independencia de aquella República, que este centenario se celebrará en fecha que aún no se señaló por el Parlamento.

DETENCION DE UN CARTERISTA

En la Dirección de Seguridad han manifestado que en Santander, la Policía de Madrid detuvo a un carterista llamado "Manitas de Plata", que pertenece a la banda de falsificadores de cheques recientemente descubierta, y que era dirigida por el ex capitán del Ejército, señor Morales.

SI NO ES EL AUTOR DEL CRIMEN,

LO ES DE OTRAS FECHORIAS

El juez especial que continúa actuando en el supuesto descubrimiento de un crimen ocurrido en Carabanchel, ha anunciado para mañana un cargo entre el acusado y el hijo de la víctima que le denunció.

También se ha presentado en el Juzgado de Carabanchel una denuncia por robo contra el mismo sujeto, denunciando que es el célebre "Chapurra".

INCENDIO EN UN ASILO DE ANCIANOS

En el Asilo de ancianas incurables de la calle de Ayala se produjo un incendio.

Las llamas alcanzaron prontamente gran incremento, cundiendo rápidamente la voz de alarma.

El fuego se inició en una sala grande, donde había gran cantidad de madera situada en una pieza próxima al lavadero.

Se cree que el incendio lo motivó una chispa de la caldera del lavadero.

Los bomberos, después de hora y media de grandes trabajos, consiguieron extinguirlo.

Las pérdidas son de consideración.

Porque no le pagan deja insepulto un cadáver durante cinco días

VALENCIA.—En el pueblo de Castellforvillo falleció una anciana, y el médico de cabecera se negó a dar el certificado de defunción, quedando por tal causa el cadáver sin enterrar por espacio de cinco días.

La causa de la negativa del médico a dar el certificado fué el negarse la familia de la finada a pagar la cantidad que el médico pedía por el certificado.

Un número de emoción inesperado, en una función de titiriteros

MÉRIDA.—Anoche, en una de las plazas de la ciudad, se produjo una escena que causó gran emoción.

Una familia de titiriteros ambulantes se disponía a dar una función, y cuando estaba una niña de corta edad tocando un cornetín para atraer al pú-

blico, se presentó de improvviso un niocetón, que la abrazó, así como también a los demás componentes de la compañía, que son de una misma familia.

El recién llegado era un hijo de esta familia, que se hallaba en Marruecos desde hace tiempo y al que se había dado como muerto.

La madre, ante la inesperada aparición, sufrió un síncope.

El numeroso público que se había congregado, emocionado por la escena rogó que se suspendiera la función, e hizo una colecta para los titiriteros, que alcanzó a varios cientos de pesetas.

Un timador, huyendo de su víctima, va a esconderse debajo de la cama del juez de guardia

Hace días, una señora, que fué víctima de un timo, presentó una denuncia al Juzgado y cuando se encontraba en el reconoció entre las personas que allí estaban a la que le había timado.

Esta, al verla, echó a correr escafarras abajo, perseguida por los alguaciles del Juzgado.

Tan precipitada era la fuga que empujó el timador, que no dió con la puerta de salida, y corría de un lado para otro sin saber donde meterse.

Por fin, se introdujo en el dormitorio del juez de guardia, escondiéndose debajo de la cama, de donde lo sacaron algunos alguaciles, que lo llevaron a la cárcel.

El suceso proujo gran alarma en el Juzgado, por no saber de qué se trataba.

El fiscal pide dos penas de muerte en el proceso de los complicados en el complot contra el tren real

BARCELONA.—El fiscal que entiende en el proceso por descubrimiento de un complot contra el tren real, ha formulado sus conclusiones provisionales, pidiendo dos penas de muerte.

Plausible reforma

En el Café del Pasaje acaba de hacerse una reforma dejando un estupendo salón de recreo donde debutará el viernes un notable quinteto dirigido por uno de los mejores violinistas de la Filarmónica.

Tiempo era ya que la gente de buen gusto tuviera un local en Oviedo a propósito donde pasar el tiempo amablemente.

Huelga ponderar el servicio de esta casa, pues es fama que es donde mejor café, mejores mantecados y mejores meriendas sirven en Oviedo.

Balneario de Caldas de Oviedo

Aguas fuertemente nitrogenadas y radiactivas

SIN RIVAL EN REUMA Y CATARROS Médico director, D. Manuel Manzanaque Gran Hotel del Balneario, todo confort e insuperable cocina

VARIAS FONDAS Y CASAS DE 15 DE JUNIO A 30 DE SETIEMBRE HUESPEDES

SUCESORES DE MORGAN & ELLIOT DE GIJON

S. A.

MAQUINARIA EN GENERAL Y ACCESORIOS

REPRESENTANTES CON DEPOSITO EN

ORENSTEIN & KOPPEL.—Arthur Koppel

Material para ferrocarriles y minas

ALLAN, WHYTE & Co. Ltd., de Glasgow

Cables para minas y usos generales

ARTHUR BALFOUR & Co. Ltd., de Sheffield

Aceros en general - Herramientas

Marqués de San Esteban, 66 :- Apartado n.º 27—Teléfono 140

GIJON

El motorista Temple muere en una carrera

SAN SEBASTIAN.—Noticias de Inglaterra dan a conocer la trágica muerte del motorista M. Temple, famoso universalmente, que se ha matado entrenándose para un concurso en el circuito de la isla Man.

En el momento del accidente, desarrollaba una velocidad de 105 kilómetros por hora.

Fué a estrellarse contra un poste telegráfico y murió instantáneamente.

Poseía varios "records" famosos y era alumno de la Universidad de Cambridge.

Al cerrar la edición

EL CANTADOR DE TANGOS DANGELO FALLECE DE UNA HEMOPTISIS

MADRID.—Ha fallecido esta mañana en el Hospital de la Princesa el célebre cantador de tangos argentinos Dangelo, a consecuencia de una hemoptisis.

CONFERENCIAS CON SANJURJO

MELILLA.—El general Sanjurjo está siendo visitadísimo.

El general jefe de la columna de Yazanes, señor Fernández Pérez y el general García Aldave y jefes de varios Cuerpos conferenciaron extensamente con él.

Has'a ahora se desconoce la impresión del general Sanjurjo respecto a la conferencia recientemente celebrada con el Presidente del Directorio.

EL PRESIDENTE DE LA TRANSMEDITERRANEA

El vapor "Jaime II", que ha traído al presidente del Consejo de Administración de la Transmediterránea ha regresado otra vez a Málaga, conduciendo al citado naviero.

Este ha conferenciado con Sanjurjo y comió con el comandante Valenzuela, coronel Sánchez Ocaña y con el duque de la Victoria.

"EL GALATEA"

FERROL.—Las obras que se efectúan en el barco escuela "Galatea" que se halla varado en el dique, están a punto de terminarse, y en breve saldrá el citado buque en viaje de instrucción.

LOS COMUNISTAS FLETARON UN BARCO PARA IR A MARRUECOS

ORAN.—Se sabe que los cuatro comunistas, entre los que se encuentran el diputado Doriot, que desembarcaron en este puerto y trataban de internarse en Marruecos, no pudieron tomar pasaje a bordo de los pailebotes que hacen el servicio de Africa ni en Burdeos ni en Marsella, viéndose obligados para trasladarse a este puerto a fletar un barco.

UNA CONFERENCIA DEL PRINCIPE LUIS FERNANDO DE BAVIERA SOBRE ESPAÑA

BERLIN.—El Príncipe Luis Fernando de Baviera dió en Postdam una conferencia con fines benéficos.

En ella disertó sobre las impresiones recogidas en su viaje por España, haciendo grandes elogios de Canarias, Madrid, Sevilla, Granada, Córdoba, Burgos, Toledo y Bilbao, únicas poblaciones que visitó con detenimiento.

Dijo que en todas partes ha encontrado indicios de gran progreso y rasgos de la caballerosidad española.

Terminó diciendo que el más español de todos es don Alfonso XIII.

HUEVOS FRESCOS DE VILLAVICIOSA, PARA TOMAR PASADOS POR AGUA, EN LA

Pastelería PEDRO ALVAREZ

Dueñas, 12.—OVIEDO

"El Guipuzcoano"

Francisco Aristizabal, acuchillador y encerador de pisos, especialista y único en Asturias que puede entregar trabajos bien terminados. Residencia en Avilés: Ruiz Gómez, 6.

Una obra simpática

La tómbola de las Damas Catequistas

Lista de los regalos que siguen recibiendo para la tómbola:

- Botica Donapetry, jabón la "Toja".
- Casa-Verde, capilla y un muñeco.
- Botica Castañón, cepillo de dientes y caja sensón.
- Ultramarinos Tomás Moreno, cuatro paquetes chocolate, número 8.
- Pablo Hospital, cinco docenas de pañuelos.
- Raimundo García, una maceta.
- Platería Bascarán, una pulsera.
- Droguería Asturiana, un frasco de colonia.
- Casa Simeón Retales, ledas, tisús y cretonas.
- "Le Mejor", seis pares de tirantes.
- "El Modelo", un par de zapatos ante blancos.
- Confitería Milagros, caja bombonera.
- Casa Tuero, mesita centro.
- Guantería Hermógenes, tres cajas de polvos finos.
- Botica Braga, un frasco licor del "Polo".
- Casa Ron, dos botellas de vino.
- "La Isabelita", una muñeca.
- "La Isla de Cuba", una pulsera.
- "El Ahorro", tres muñecos.
- Casa Astra, un frasco de esencia.

(Se continuará)



AVILES.-Real Unión de Irún, que estos días contendió en partidos amistosos con el Real Stádium Avilesino. (Foto Gonzalo Ferrerla)

Libros y revistas

"Asturias Agraria"

El sumario del número de esta simpática publicación, correspondiente al 1 de setiembre, es como sigue:

- I.—Una gran injusticia al parecer "justificada". Contra el sindicalismo católico, por M. Arboleya Martínez.
- II.—El retiro obrero en la Agricultura. Reclamemos su implantación, por Armando Fidalgo Estrada.
- III.—Inventario bibliográfico del Grupo de la Democracia Cristiana. "Valor positivo..." despreciado, por Juan de Sahagún.
- IV.—Para que la Caja Rural viva prósperamente. Deberes de la Junta, por Arburua.
- V.—Lo que se escribe sobre las cosas de actualidad. Leyendo y comentando, a). Soñadas de adencias, b). El enigma de la inacción por Un curioso impertinente.
- VI.—Recetario original. La "Medicina" en el campo, por R. Martínez.
- VII.—Espigando en las ajenas mieses. Selecta, a). Visitando una fábrica, b). Lo social, por el compañero Tijeras.
- VIII.—Todo eso está bien; pero dígame todo. Ante la calumnia, por "Asturias Agraria".

Noticias: el Ahorro y la Lotería.—La peregrinación agraria.—Circular sobre abonos.

En honor del Secretario de la Feria de Muestras

El banquete popular-regional del domingo

Continúan recibiendo afectuosas adhesiones de varios Ayuntamientos, significados por su importancia, como Llanes, Ribadesella, Cangas de Onís, Arriondas, Infesto y otros varios que la han cursado anteriormente, para la asistencia al banquete al señor Alvargonzález Lanquine, anuncian todos ellos que uno de sus miembros llevará la representación oficial del Municipio.

El banquete-homenaje, tan merecido por nuestro ilustre paisano, ofrece ya una perspectiva de grandiosidad pocas veces alcanzada en estos actos.

Es el homenaje de una región entera que se muestra agradecida a uno de sus hijos nobles, laboriosos y de meritísimo valer.

Ha de hacer vivir el banquete del domingo hora de intensa emoción a cuantos asturianos asistan a él, porque este acto ha de unir forzosamente su sentido de gratitud, la sencillez, (patrimonio de almas buenas), que el señor Alvargonzález Lanquine respira.

No se devuelven los originales



DEL VIAJE DEL PRINCIPE.—Pola de Lena, ante el viaje de S. A., se había preparado para recibirle con la mayor dignidad; luego no fué posible que el augusto visitante llegase a Lena; pero los sentimientos de los vecinos de esta simpática población, quedaron bien patentizados en los actos preparados. En nuestra fotografía aparece una de las tribunas levantadas al lado de un artístico arco dedicado al Principe.

PROVINCIALES

Navia

UNA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

Navia tendrá en breve una Escuela de Artes y Oficios. Debe esto a la iniciativa de los navegos residentes en Cuba, que constituyen la Sociedad, recientemente fundada, "Naturales del Concejo de Navia".

Para llevar a cabo sus propósitos, esta Sociedad ha solicitado la ayuda de los navegos que viven en la Argentina, tan entusiastas de todo lo que redunde en bien de Asturias y, particularmente, de Navia, los cuales, como era de esperar, han respondido

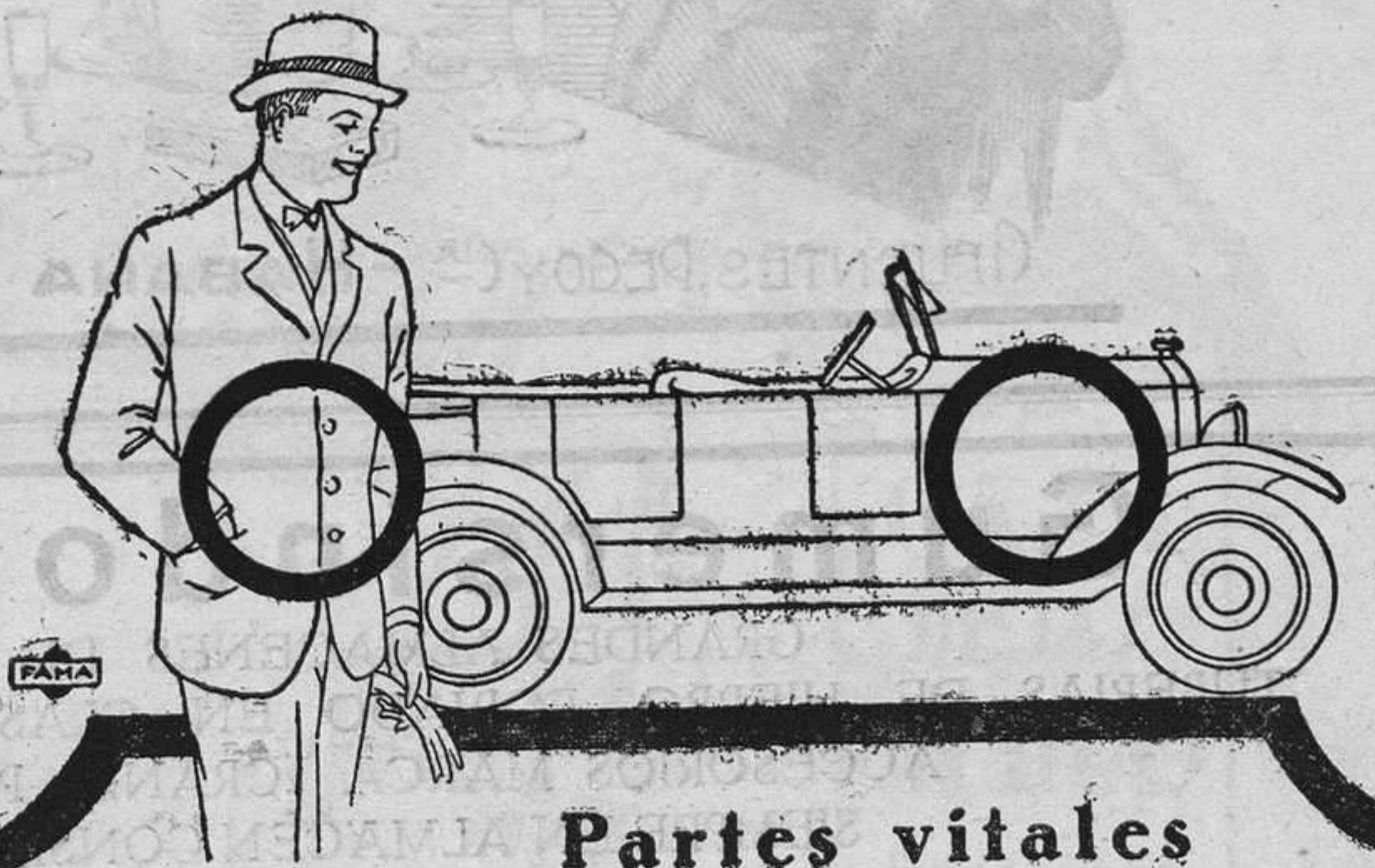
al llamamiento, y dirigidos por el doctor Luis Méndez Calzada se ocupan activamente de recaudar fondos para que la admirable iniciativa de los navegos de Cuba sea en breve una consoladora realidad, que ha de influir intensamente en el progreso de esta lindísima región.

Moreda

UNA PALOMA MENSAJERA

En la galería de la casa que habita el conocido comerciante de esta localidad don Manuel Estrada, fué hallada estos días una paloma, la cual lleva un anillo con la siguiente inscripción: "A. O. 366. N. V. P. 25".

Anúnciese en REGION



Partes vitales

El aparato digestivo es el motor del cuerpo humano. La salud depende de su funcionamiento normal.

Si no asimila bien los alimentos, no se harán esperar la debilidad general, la anemia y la tuberculosis.

Si no elimina bien, la sangre se llenará de impurezas; se producirán erupciones y la persona se convertirá en un candidato a toda clase de epidemias.

Las malas digestiones, dolores y ardores del estómago y los intestinos, dispepsia, acidez, etc., deben atenderse y curarse sin pérdida de tiempo con las Pastillas del Dr. Richards, conocidas por más de medio siglo como el medicamento específico de las vías digestivas.

Su eficacia es probada. Tenga siempre un frasco a mano.

El mejor tónico reconstituyente: Pastillas Velgas
Para combatir las afecciones propias de las señoras: Granitilla.

Agentes en España:
J. URIACH Y C.ª S. en C. - BARCELONA



El mundo de los deportes

Llanes

MONTAÑA SPORT, LLANES F. C.

Un 3 a 2 favorable a los santanderinos, parece indicar en éstos una ligera superioridad; mas después de terminar el partido y comparar el juego practicado por ambos "onees", hemos podido comprobar lo injusto de su resultado.

El equipo local se impuso desde el primer momento; no mantuvo un dominio muy intenso, pero llevó siempre la iniciativa y atacó con mayor frecuencia y peligro que los forasteros, y con esta característica transcurrió la primera parte y casi toda la segunda. El marcador señalaba un dos para el Llanes, sin que los montañeses hubiesen logrado aún marcar. Faltaban quince minutos para terminar.

En nuestra defensa produjéronse unos minutos de desconcierto, que fueron fatales. Los forasteros lograron, con escaso intervalo de tiempo, de uno a uno, hasta tres goals.

Entonces, los nuestros lanzáronse a

un desesperado ataque, que el equipo contrario, replegado ante su meta, pudo contrarrestar.

Valores individuales: Villar y Perujo, por el Montaña. Montalbán y Julio, por Elanes.

El árbitro, imparcial e ignorante. El partido no lo perdió el equipo local, fué el público. La desmoralización producida entre nuestros jugadores en los últimos momentos, a él fué debida.

Olloniego

SE ANUNCIAN PARTIDOS INTERESANTES

Parece ser cosa cierta que para los días 6 y 8, festividad en ésta de Nuestra Señora de Armatilla, tendrán lugar unos interesantísimos encuentros futbolísticos.

Vamos a hacer caso omiso de las palabras de la gacetilla anunciadora

de un encuentro de interés, valga etcétera, etcétera.

El caso cierto es que, en realidad, dichos partidos necesariamente han de interesar a la afición.

Es lógico, pues, que cualquier partido interesante que se anuncie, produzca agitación entre los aficionados, que esperan ver en estos campos de fútbol las actuaciones de los equipos de primera fila.

Con oportunidad anunciaremos los equipos contendientes.

Moreda

GRAN CONCURSO DE BOLOS EN MOREDA

En la espléndida bolera que en Moreda tiene don Benigno González, se celebrará el próximo día 7 del corriente un extraordinario partido de bolos, sujeto a las siguientes condiciones:



Fruela, 11

Casa DUBOSC -:- OPTICA

Sucesor TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Optica -:- Despacho de recetas de oculistas -:- Gemelos para Teatro, Campo y Marina

OVIEDO

Teléfono 540

12-10-7.

El precio de inscripción es el de tres pesetas.

Premios.—Primero, 35 por 100 de los ingresos; segundo, 25 por 100 idem, y tercero, 15 por 100 idem.

El Jurado estará compuesto por personas muy competentes.

Delegación de Hacienda

Cheques al cobro

Han sido puestos al cobro los siguientes:

Don Vicente Fernández Entrialgo; don Daniel Alvarez Fervienza; don Rafael García Tuñón; don Ricardo J. Nogales; don Feliciano Soria; don Luis María de Mesa; don Vicente Cascant; señor administrador principal de Correos; señores jefes de Telégrafos de Oviedo y Gijón; administrador de Loterías número 10, de Oviedo; don Alejandro Oria, don Francisco García Gamoneda; don Antonio Alvarez Fernández y secretario de la Junta Administrativa.

No se devuelven los originales

Sección general de anuncios

EN TABACOS Y CIGARROS

¡PARIAGAS... Y NADA MAS!

CIGUENTES, DE GOY CIA - HABANA

Gumersindo García

GRANDES ALMACENES DE MAQUINARIA

TUBERIAS DE HIERRO FORJADO EN CLASE NEGRA Y GALVANIZADA

ACCESORIOS MARCA «CRANE» PARA LAS MISMAS

SIEMPRE EN ALMACEN CONSIDERABLE STOCK

PRECIOS REDUCIDISIMOS

Apartado núm. 133.-GIJON

GRANDES BODEGAS DE VINOS

IMPORTADOR

C. Vina Campa

VINOS FINOS DE MESA

HARO RIOJA

RIOJA CLARETE SELECTO

3 AÑOS

Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA idem y RIBADESELLA idem, CORUNA (Galicia) y VIGO idem. BERMEO (Vizcaya)

Albo

Aperitivo sin igual, anchoas

¿Han visto el nuevo modelo?

OLDSMOBILE

... vayan a verlo y les gustará mucho, es económico, potente y de una presentación impecable.

—¿Y de precio...?

—Es sumamente barato y lo garantizan.

—¿Dónde está la casa que lo vende?

F. Gutiérrez

Cervantes, 3.-OVIEDO

Representante con depósito de la importante casa PALOMINO Y VERGARA, de Jerez de la Frontera.

Especialidades: JEREZ QUINA Y CONAC EXTRA VERGARA.

Dirigir los pedidos al teléfono 805 y apartado de correos número 196, de Gijón.

SE VENDE

una finca, llamada Navalón, con tres casitas de planta baja, dentro de su cabida, propia de don Manuel Villanueva; mide 50 áreas, sita en Cerdeño, y a unos sesenta metros distante del tranvía, a propósito para solares; y bien situada para una casa de Campo; linda al Este con camino de Villamiana; Oeste y Norte, carretera de Santa Ana de Abuli.

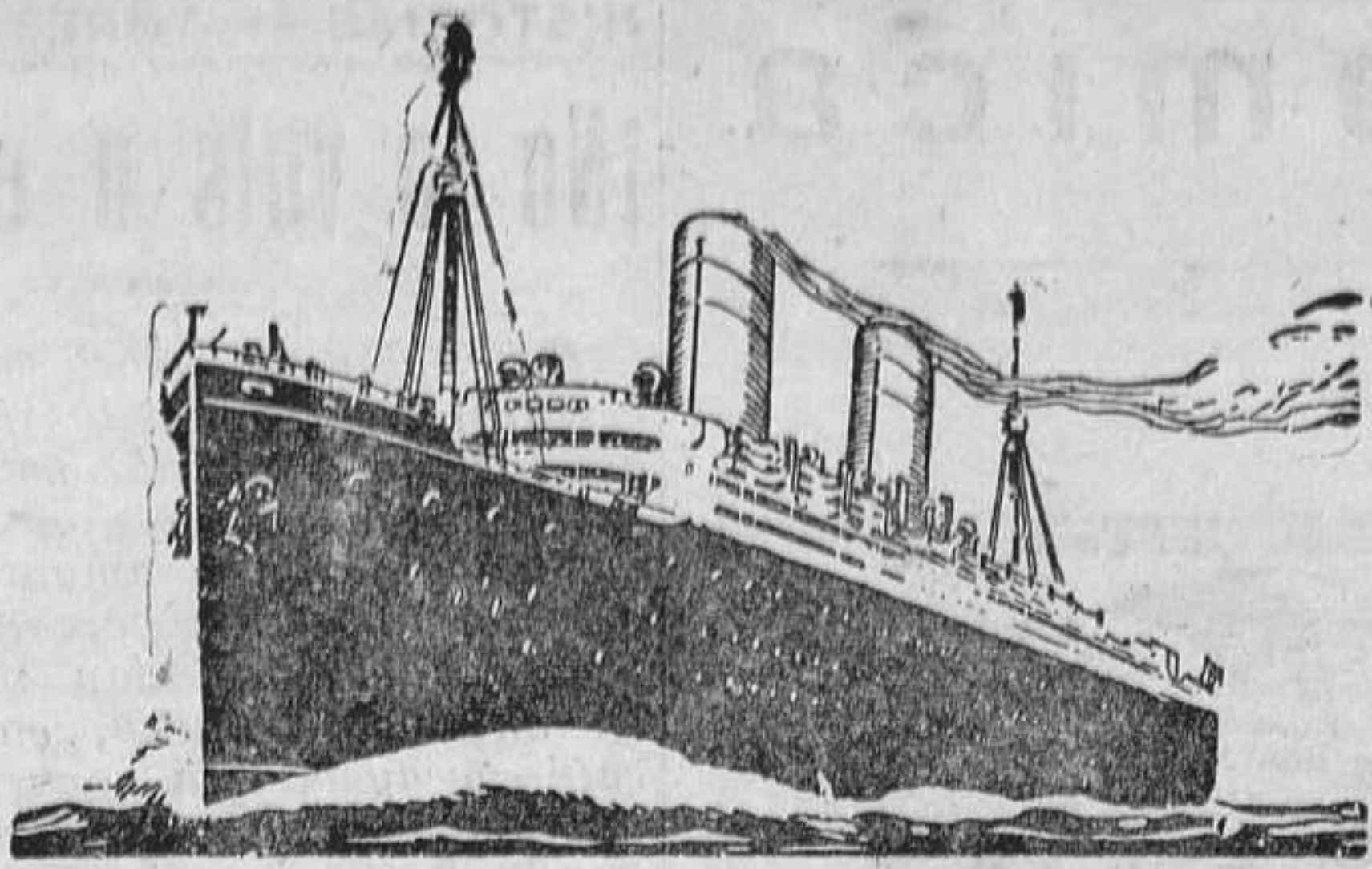
Para informes, entenderse con don Eustaquio Fernández Valle, Santa Ana, 2, comercio de don Nicanor Fernández.

Apartado de REGION número 42

Constructora Gijonesa

Talleres de fundición de toda clase de piezas. Puentes, cubriciones y toda clase de construcciones metálicas. Tuberias. Depósitos y bidones con soldadura autógena. Cocedores de sardinas. Material fijo y móvil para ferrocarriles y minas. Soldadura eléctrica. Maquinaria y reparaciones. Tuberias de acero esmaltado y accesorios. Tubos con reborde en chapa negra y galvanizada para conducción de humos y ventilación. Materiales y accesorios para construcciones. Aparatos de saneamiento y purificación de aguas. Fosas Sépticas.

Depósito: Corrida, 48.--GIJON



LLOYD NORTE ALEMAN
(NORDDEUTSCHER LLOYD)

GRANDES VAPORES CORREOS ALEMANES
Salidas fijas del MUSEL (Gijón) para HABANA y GALVESTON

El día 21 de setiembre, a las cinco en punto de la tarde, saldrá del MUSEL, con destino a la HABANA y GALVESTON, el magnífico vapor correo a dos hélices y 17.000 toneladas,

"SEYDLITZ"

admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase, para dichos puertos.
PRECIO DEL PASAJE PARA LA HABANA, INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS, PESETAS 539,50.
La próxima salida será efectuada por el vapor correo

"CREFIELD"

El día 21 de octubre, a la misma hora.
Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJON

Hijos de Casimiro Velasco - Muelle Central del Fomento
GIJON
Teléfono 253 Apartado 67

Guía de Profesionales

MEDICOS

Corazón y pulmones

Doctor MIRANDA
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

Oculista

R. PENDAS.-Oculista
Covellanos, 21.-Oviedo. Suspende la consulta hasta el día 3 de setiembre.

Estómago e intestinos

Dr. Julio R. Fontán
Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

Niños

Samuel Sisniega

Pecho y niños. Pidal, 4

Piel

Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vias orina. Uría, 18, Oviedo.

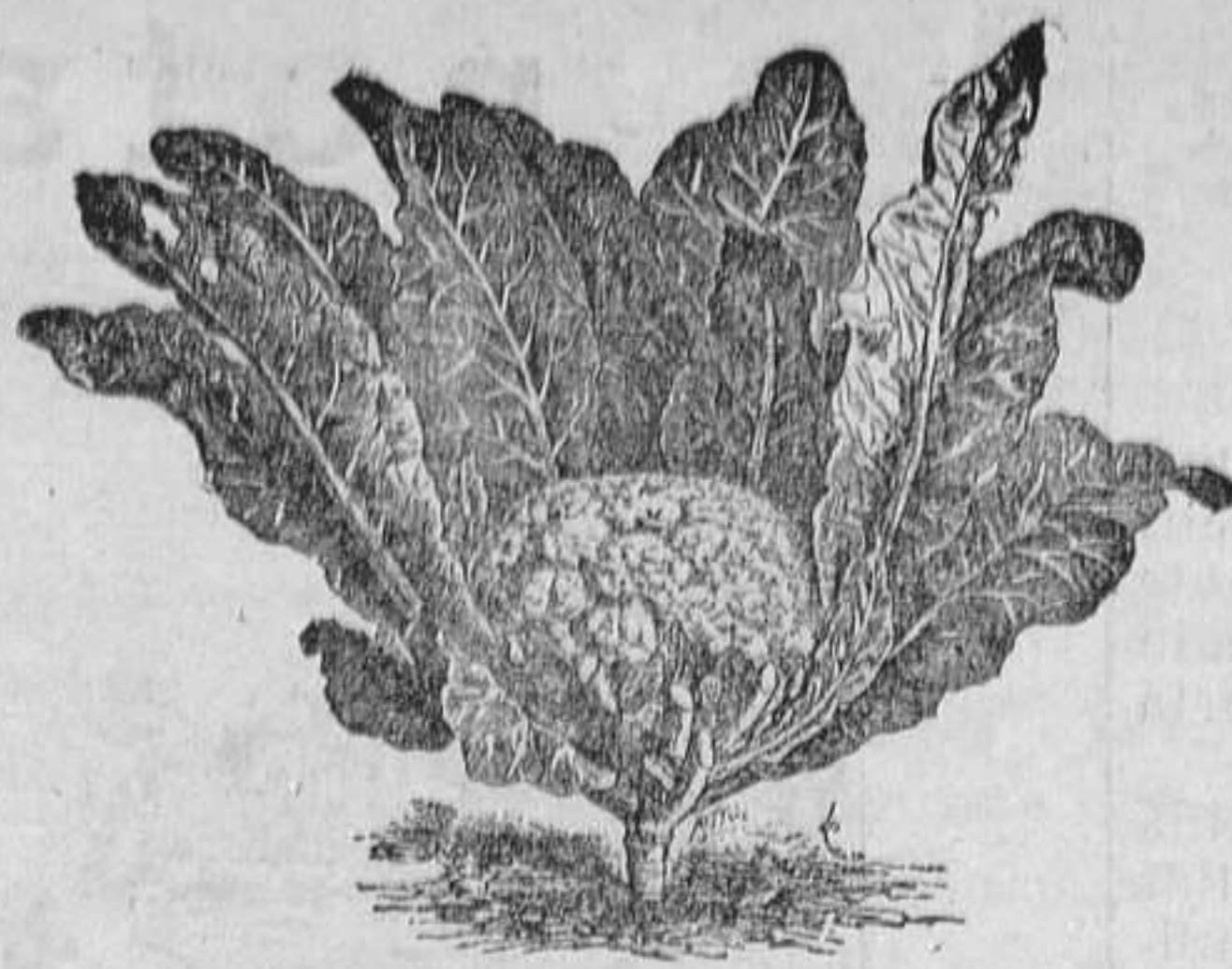
Guillermo López

Especialista piel, venereo y sífilis. De las Clínicas de los Dres. S. Covisa y Bejarano, del Hospital de San Juan de Dios y Dispensario de Azúa, de Madrid. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Consulta gratuita para los pobres, de 7 a 8. Plaza de la Constitución, 9, segundo. Teléfono 6-15. Oviedo.

Nariz y oídos

Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.



SEMILLAS DE HORTALIZA Y FORRAJERAS, FRESCAS Y ESCOGIDAS, PARA LA SIEMBRA DE ESTA EPOCA

HARINA DE CARNE, PESCADO Y ALFALFA, PARA EL ALIMENTO DE AVES DE CORRAL, GANADO VACUNO Y CERDA

MAQUINARIA AGRICOLA BOMBAS, TUBOS, MANGUERAS

José Polledo

Campomanes, 20.-Oviedo

CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO
Especialidad en filetes de anhoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.

SALMON AL NATURAL

Preparados por los procedimientos más modernos

LUANCO

LA CASA DE LAS MEDIAS
Cimadevilla, 7.
OVIEDO

CASA FROILAN Telf. 957

M. CANTALAPIEDRA

Wertheim

Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España:
RAPIDA, S. A.
Aviñó, 9-Apartado, 738-Barcelona
Pidanse catálogos ilustrados, que se dan gratis
Para informes, Agustín Ordóñez.-Caborana (Aller)

BARCELONA 9. AVIÑO. 9

Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de setiembre saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

CUBA

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.
Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 549,75; y para Veracruz, pesetas 592,75. Incluidos todos los impuestos.
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 **A. PAQUET** Telegramas: PAQUET.-Teléfono, 666

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

— DE —
SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Lateria. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

Vapor MARGARI

El 10 de setiembre saldrá de BARGELONA, directo para MUSEL, admitiendo carga general a flete reducido.

Para informes dirigirse a sus consignatarios:

C. DE ZABALA.-Instituto, 18.-Teléfono 1-62.-GIJON

UN CUENTO DIARIO

Katicza y el bolchevique

Apoyados en la barandilla de piedra, cerca del antiguo palacio real, ocupado ahora por el almirante regente Horthy, mirábamos abajo, del otro lado del Danubio, la ciudad de Pest, abierta como un abanico en la llanura.

El aire es vivo sobre esa colina de Bude. El viento agita los cabellos rubios de Katicza. Se sonreía, indicándome a lo lejos, en dirección del jardín Drezy, el barrio que habitaba antes de la guerra.

Antes de la guerra... Katicza era muy joven entonces. Cuando pasábamos por Versalles y Fontainebleau, en la fresca luz matutina, ¡se reía con tanta alegría!

Sonríe aún, y la ironía resignada de su voz quiere desmentir a mentido la tristeza de sus ojos verdes. Mas ya no es la indiferente Katicza de antes, que charla a mi lado cuando vagamos al azar por Budapest.

—No se puede reerimir—dice ella—; no sirve de nada.

Yo adivino los magníficos edificios. Esta noche, por extraordinario, el sol ponente vuelve al Danubio verdaderamente azul, de un azul acero. Puede uno difícilmente imaginarse que, durante cinco meses, esa capital animada tembló, medio muerta de angustia, hambrienta y muda, bajo el terror de los bolcheviques.

—En el Danubio—dice dulcemente Katicza, había cadáveres. También se han encontrado doscientos en los subterráneos del Parlamento. Esos señores, los "hijos de Lenin", que eran, digámoslo, apaches, podían inventar cada día nuevas atrocidades.

Katicza conocía bien Bela Kun, que llaman aquí Kun Bela, precediendo el apellido al nombre.

Antes de la guerra pasaba los veranos en Koloszar, en Transilvania, su país de origen. El futuro dictador ejercía allí, modestamente, las funciones de empleado en una Compañía de seguros. Torpote, ridículo, jamás hubiera conseguido apoderarse del Poder sin concursos inesperados y misteriosos.

—Ahí—dijo Katicza, señalándome la plaza—Francisco José tenía una estatua de Karl Marx. Todos los ladrones y los asesinos de Budapest mandaban por la calle y tenían el dinero que querían. No salíamos nunca. En cinco meses sólo comimos carne una vez. Las demás veces, espinacas y cebada. No podía olvidar ese tiempo, tanto más que, ni sería ya húngara, si no fuera por el casamiento que la salvó. ¡Vió tanto...! El 6 de agosto de 1919, Kun Bela firmaba una orden deportando a todos los habitantes del cuarto distrito. De cada diez de ellos, uno debía morir, mientras que en los suntuosos hoteles se instalaban los proletarios triunfantes. Modo expeditivo de resolver el problema de las habitaciones baratas.

Todas las tiendas estaban cerradas. En las calles, la muerte vagabundeaba en patrulla. Y es en ese momento que Katicza tuvo que salir una mañana para ir a pedir un bono de leche.

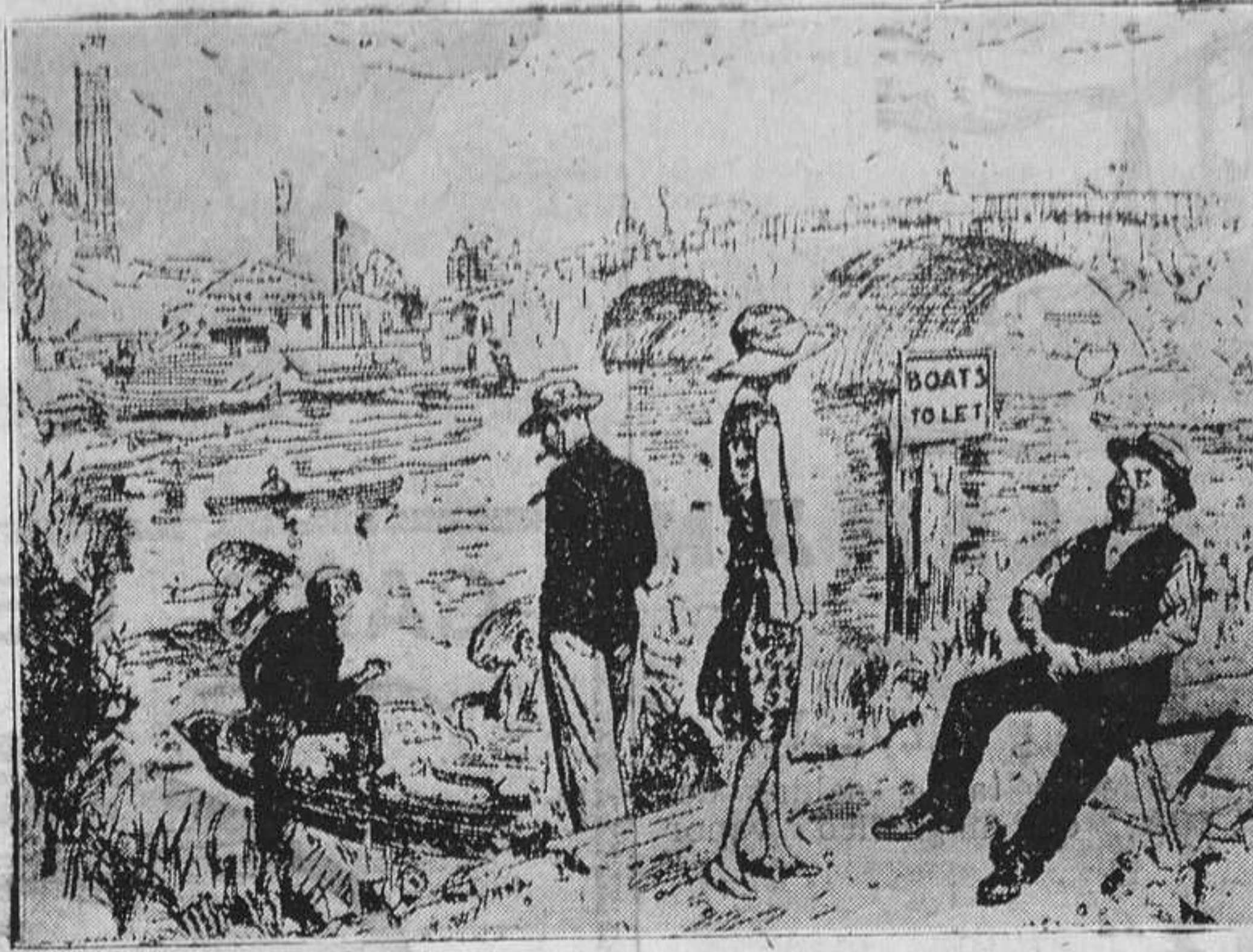
—Era preciso. El nene de mi cuñada estaba enfermo. Entré en un sucio despacho. Había allí unas pobres mujeres, unos hombres viejos, y otras gentes que esperaban también de pie. ¡Qué horror, Dios mío! El comisario que daba los bonos era como Kun Bela, un hombre cualquiera de nuestro barrio: un empleado de nada, grosero y borracho. Me conocí en seguida. Cuando entró en el despacho, me miró. Hacía tiempo que ya no tenía miedo, mas estaba hastiada. Llamar camarada a un hombre tan malo, no podía hacerlo. Y decía siempre: "Pase, señora; entre, caballero, que yo no tengo prisa". Y así, hacía cuatro horas que estaba ahí, y todo el mundo se marchaba.

—Por fin, me encontré completamente sola en el despacho. Pensé en el pobre niño que esperaba su leche y me decidí a llamar camarada al hombre malo. Entonces, él vino hacia mí. Lo miré de tal manera a los ojos, que, muy bajo, me dijo: "¿Qué desea usted, señorita?"

Katicza sonrió con melancolía. Una sola vez arrojó a los bolcheviques, y siempre puedo decir que he resistido a la revolución.

André REUZE

La nota cómica



NO HAY QUE TEMER...

—¿No tiene usted miedo a una desgracia cuando vienen gentes inexpertas a alquilar los botes?
—No hay nada que temer. Los botes que naufragan vuelven siempre con la marea.

TIERRAS ASTURIANAS

VALDES-LUARCA

(Notas históricas)

Acerca de la etimología de la palabra Valdés, nombre arcaico y heráldico, de blasón y de crónica, del antiguo concejo de Valdés-Luarca, no andan muy acordes los autores que sobre el asunto escribieron. Según Tirso de Avilés, canónigo de la Catedral de Oviedo y autor de apuntes heráldicos y arqueológicos del Principado, procede este nombre de cierta desventurada aventura de un don Areste o Enrique, Infante de Inglaterra, que vino aquí, como llovido del cielo, a ayudarle a don Pelayo en su empresa, y cuya romántica historia narra el viejo cronista.

Poco menos legendaria y romanesca aparece una de las etimologías que propone Trelles Villademoros. Dice este historiador de la nobleza asturiana, que en opinión de muchos "este apellido o denominación de Valdés provino de los Valthos, o Valtheses, patronímico derivado del Rey Valtho, progenitor de esta familia, y que ella impuso el nombre de territorio de su antigua habitación en Asturias, llamándose por estos Valthos, que la habitaron y dominaron, Concejo o Jurisdicción de Valdés".

Otros opinan que esta jurisdicción se llamó así de un río que la atraviesa, tan oprimido y retorcido, que va dando vueltas en forma de ese, por cuya razón se conoció con el nombre de Valle de Ese, de donde sincopado, y con poca corrupción, Valdés (Valle-de-ese = Val-d'Ese = Valdés).

Dice Trelles que ese río nace junto al lugar de Galleras, y se entra en el mar a cosa de una legua de Luarca, por donde suponemos que se trata del Esva o Canero, el río más caudaloso del concejo.

Mucho más firme que todo eso nos resulta la etimología de Luarca, debida al doctor don Raimundo Camino, Párroco y Arcipreste del distrito. Según esa etimología, este nombre de Luarca pudiera muy bien derivar de Lupi-arca, que quiere decir "arca de lobos". La angostura del valle en que está edificada nuestra villa, parece convenir con el origen asignado a su nombre. Existen aún otras razones topográficas y tradicionales. Una de sus vías se llama Calle del lobo. Todavía conserva el nombre de Bosque una de las barriadas de la villa, y los viejos recuerdan las grandes masas de follaje de las orillas del río. Todo hace suponer que este lugar estrecho y frondoso pudo muy bien estar antaño poblado de animales carnívoros, si bien menos fieros que el hombre para el hombre, según la célebre y sombría frase del canciller inglés.

No es posible intentar ni el más ligero esbozo de estudio monográfico en un tan breve artículo. Señalemos algunas curiosidades.

El Santuario de Nuestra Señora de la Atalaya, construido sobre una eminencia rocosa que las ondas arrullan, fué en otros días eremitorio, siendo ermitaño a fines del siglo XVII el mallorquín Juan de Riera, que al abandonar el siglo se llamó Juan de la Cruz, como el más alto poeta místico de las Españas. El erigió el calvario de piedra—"Vía Sacra"—, renovado en nuestros días por el doctor Camino. En el Pilarín existió una capilla de Santa Catalina, hace muchos años desaparecida, que tenía capiteles notables y adorsaba joyas de mucha valía. En el siglo XV hubo un hospital de peregrinos, fundado por Alfonso Rico. También la iglesia era muy antigua, siendo muchas veces restaurada antes de su edificación actual. Luarca es un pueblo que se renueva y que progresa, pero que no carece de historia ni de abolengo. El archivo del Ayuntamiento guarda una copia del fuero o carta puebla, de autenticidad discutida, que don Alfonso el Sabio otorgó a este concejo.

Luarca se halla enclavada en un tajo de roca viva, que semeja el mandoble un poco trémulo y convulso de unos puños titánicos. En otros días, la parte llana se hallaba cubierta de huertos de naranjos, pero hace mucho que desaparecieron las nevadas fragantes de los azahares. Ahora las casas, casi todas nuevas y enjalbegadas, se asientan sobre el suelo desnudo o trepan por la roca descarnada, formando anfiteatro: por donde, con un poco de amor y de fantasía, pudiéramos ver en ellas como en las de Génova Cervantes—claros diamantes y perlas finas engastadas en oro, en el oro viejo de las rocas doradas por el sol. Este conjunto pintoresco que forma la villa, y que desde ningún punto de observación se entrega por completo a la curiosidad de las miradas, ha sido cantado, en versos un poco alambicados y conceptistas, por el señor Francos Rodríguez; y a nuestro sencillísimo, natural e inspirado Fernán-Coronas se deben las más deliciosas transcripciones líricas del paisaje.

Casimiro CIENFUEGOS

Llamamiento escuchado

Suscripción para las obras de la Catedral

Suma anterior, 98.799,05 pesetas.
Don José Borbolla, 25; señor cura párroco de Villarpandín, en Suarna, 10; ídem íd. de Barcia, en íd., 10; don Marino Lorín, ecónomo de Llanes, 25; don Joaquín Rodríguez, 25.
De "El Día de la Catedral": Parroquia de Naveces, 20.
Total, 98.914,05 pesetas.

No se devuelven los originales

¡No lo vais a entender!

Hace algunos años, con motivo de celebrarse en Gijón las fiestas de Begonia, llegó a aquella población la notable banda francesa de Toulouse.

Varios jóvenes, amantes del divino arte de una villa cercana, hallábanse reunidos como tenían por costumbre en animada tertulia, en un céntrico café, recayendo la conversación sobre la mencionada agrupación musical, ponderándose sus excelencias y decidiendo ir todos a oírla al siguiente día, para el que se anunciaba un gran concierto en el paseo de Begonia.

Quedó, pues, acordada la hora de partida, reinando entre los susodichos jóvenes gran entusiasmo, cuando un sujeto muy conocido en la villa, al enterarse del objeto del viaje, dijo dirigiéndose a aquéllos:

—¡Si non váis a entender una palabra!

—¿Por qué?—replicó uno.
—Porque sí, hóm. ¿Non veis que toquen en francés?

Las carcajadas que allí resonaron un buen rato, fueron el epílogo a la chusca ocurrencia de aquel individuo.

J. Martín FERNANDEZ

Vida religiosa

Oviedo

TEMPLO PARROQUIAL DE SAN TIRSO

La Archicofradía de la Vela Continua celebrará hoy, como primer jueves de mes, los siguientes cultos:

A las ocho, misa y Comunión general. Después de la misa se hará media Exposición y la reserva.

IGLESIA DE SAN JUAN

Llama la atención la brillantez, delicadeza y afinación con que el coro del Catecismo de niños viene estos días sosteniendo la parte musical del solemne novenario que se viene celebrando en este templo en honor de Nuestra Señora de Covadonga.

EN LA CAPILLA DE SAN LAZARO

Con gran concurrencia de fieles se viene celebrando en esta capilla el novenario en honor de San Lázaro.

La palabra elocuente del doctoral es escuchada con gran atención por el auditorio.

Gijón

ADORACION NOCTURNA

Corresponde hoy, jueves, al Turno Quinto, San Pedro Apóstol, aplicándose la Vigilia y Misa por el alma del excelentísimo señor don Luis de Vereterra y Estrada (que en paz descanse).

Ayudante de Radiografía

Oposiciones en el Hospital

El lunes próximo, día 7, a las tres de la tarde, en el Hospital provincial tendrán lugar los exámenes para la provisión de una plaza de ayudante de Radiografía, que precisamente ha de recaer en un practicante titular, según acuerdo de la excelentísima Diputación y mandado convocar por la Comisión Permanente en sesión de 10 de agosto último.

El Tribunal estará compuesto por los médicos de la Beneficencia provincial, don Francisco García Díaz y don Plácido A. Buylla, presididos por el señor vicepresidente de la Diputación, don Carlos R. San Pedro.

Los ejercicios versarán especialmente sobre conocimientos elementales de Radiografía e instrumental quirúrgico.

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera